

Victoire du Québec 5-4 contre l'Ontario

Des vedettes... ankylosées!

par François BÉLIVEAU  
envoyé spécial de LA PRESSE

KINGSTON — En dépit du froid intense hier soir à Kingston, Orval Tessier a eu très chaud... mais il n'a pas voulu le montrer. Sa fameuse équipe tant vantée, le club d'élite junior du Québec, a remporté une victoire serrée de 5-4 aux dépens des étoiles de la puissante ligue junior majeure de l'Ontario.

Pendant que les joueurs prenaient leur place sur les deux lignes bleues, après la rencontre, Tessier a lancé: "Est-ce que ce sont les journalistes qui ont dit que nous serions facilement vainqueurs? Vous avez vu comme nous n'étions pas tout seuls sur la glace, n'est-ce pas?"

Il est si facile d'accuser les pauvres journalistes alors que ce sont les instructeurs-adjoints de Tessier ainsi que les dirigeants de la LJM qui, depuis une semaine, se flattent le ventre de satisfaction d'avoir réuni une telle pléiade de futures vedettes. La presse ne fait que rapporter leurs ronronnements.

Malgré cette victoire serrée, malgré aussi le nombre de lancers, 45-39 en faveur des Ontariens, les deux dernières périodes ont toutefois fait la preuve par quatre que l'équipe québécoise recèle le plus de talents. Son offensive n'a même pas fonctionné alors que ce devrait être normalement sa meilleure arme. Il lui manquait nettement de la cohésion, surtout au premier engagement alors que les Québécois ont fait vraiment pitié. Bref, la formation ontarienne apparaît déjà inférieure alors qu'elle jouait sur sa propre glace, devant 3.000 de ses partisans. On peut donc prévoir un autre triomphe québécois, plus senti celui-là, ce soir lorsque les deux clubs se feront de nouveau face à Hull.

Tessier s'est consolé en philosophant: "Nous avons très mal joué, faute d'ensemble, mais les gars ont travaillé, il faut leur donner ça. C'est bon de venir dans la cage aux lions et de leur arracher la victoire..."

En effet, comme premier entraînement véritable, l'élite québécoise du hockey junior a subi un excellent test et, surprise, c'est sa défensive surtout qui a le mieux

tenu le coup en commençant par le jeune gardien Tim Bernhardt, solide comme un roc. Robert Picard, à la ligne bleue, a particulièrement impressionné puisque c'est lui, tout comme Bob Smith de l'équipe adverse, qui a été choisi le meilleur joueur de son club, ce qui les enrichissait d'un téléviseur.

Pendant les désavantages numériques, plus nombreux du côté québécois, d'autres joueurs se sont illustrés, soit Denis Turcotte, Lucien Deblois, Jere Gillis et les arrières gardes Graeme Nicholson et François Vachon.

Mais offensivement, on l'a dit, les francs-tireurs n'arrivaient pas à prendre leur élan, à se retrouver sur la patinoire même si elle était sensiblement plus grande qu'au Québec. Ils ne parvenaient pas à exploser.

Plus petits en général, les Québécois ne se sont pas laissés impressionner et ce sont eux qui ont le mieux cogné, surtout après le premier tiers. L'Ontario, grâce à Ben Wilson et Bob Smith, a pris les devants 2-0 mais les Québécois, par l'intermédiaire de Robert Picard, Lucien Deblois et Yves Richer, ripostaient avant la moitié du match.

En troisième, Randy Pierce, as compteurs des Wolves de Sudbury, marquait deux fois pour redonner l'avance aux locaux. Cependant, Denis Turcotte et Richard Dalpé complétaient, eux, après.

Tessier devait remplacer le gardien Bernhardt par Jean Bélisle après 40 minutes de jeu, mais il a pris la décision d'attendre à demain afin de ne pas démoraliser sa troupe. A ce moment-là, l'avance n'était que de 3-2 et Bélisle risquait tout le blâme advenant une défaite.

"J'ai pu discerner une couple de problèmes que nous tâcherons de corriger dans les prochains jours, déclarait Tessier. Surtout dans notre zone où les arrières sont lents, n'arrivent pas à sortir la rondelle, tandis que les avants ne reviennent pas assez profondément. Quand nous aurons guéri ce bobo, nous aurons du même coup amélioré notre offensive."

Chez les perdants, l'instructeur Jim Morrison est demeuré décontracté. "Bernhardt, à mon avis, a été la cause de notre défaite.



Le gardien des Royals de Cornwall, Tim Bernhardt, a été solide devant l'équipe de l'Ontario, hier soir, alors que le Québec triomphait 5-4.

Mais ce fut un bon match serré. Nous aussi, nous avons sept nouveaux joueurs et nous manquons de cohésion. Je crois que je vais faire quelques changements pour le match de Hull. Nous prenons cette expérience comme une simple pratique, une avant-première, et nous ne sommes pas déçus du résultat."

La Presse chez les Rangers  
L'arme secrète:  
Nick Fotiu

par Ronald KING  
envoyé spécial de LA PRESSE

NEW YORK — Les Rangers affrontent ce soir les Flyers de Philadelphie et, chez les New-yorkais, en commençant par l'entraîneur John Ferguson, on s'attend à un match rude.

Les Rangers, qui forment l'une des équipes les plus lourdes de la ligue Nationale, n'ont pas l'habitude de provoquer les bagarres, ni de les éviter, et c'est dans les moments difficiles que l'on sort l'arme secrète: l'ailier Nick Fotiu, 23 ans.

Fotiu fait six pieds, deux pouces et 210 livres. Ses coéquipiers diront discrètement qu'il n'est pas le plus habile ni le plus rusé, "mais personne ne veut se battre avec lui".

Fotiu est très rapide, possède un bon lancer, mais ses talents de hockeyeur sont limités dans les autres domaines. Il a par contre été champion boxeur amateur dans la région de New York, sa ville natale, et on l'apprécie justement quand les Flyers ou autres équipes rudes sont en ville.

"S'ils veulent se battre, je serai là", disait Fotiu hier. Et il disait aussi n'avoir jamais reculé devant un adversaire et il a un nez en forme de cuillère pour le prouver.

"Je me suis battu toute ma vie, et si jamais je m'e fais planter, je me relèverai et me battraï encore..." Voilà, qu'on se le dise, Nick n'entend pas à rire.

Chez les mêmes Rangers, on trouve le gardien de but Gilles Gratton, natif de La Salle, P.Q.

Gratton parle plutôt de méditation transcendentale, d'astrologie, de musique et de réincar-

nation, bien qu'un bon match rude ne lui déplaie pas du tout.

En début de semaine, Gratton faisait sursauter la presse new-yorkaise en déclarant que sa mère lui avait enfin envoyé son "masque cosmique", celui-là même qu'il portait alors qu'il jouait chez les Juniors.

Gratton pense aussi que le match contre les Flyers sera très rude.

"Si l'occasion se présente, je vais personnellement m'occuper de Gary Dornhoefer, un joueur que je déteste depuis toujours. C'est un sournois..."

Gratton faisait hier le procès du système de classement que les dirigeants de la LNH ont adopté depuis deux ans.

"Nous possédons une des meilleures fiches de la ligue et on risque de se trouver en dehors des éliminatoires parce que notre division est la plus forte."

"La division Smythe, qui équivaut à peu près à la ligue Américaine, aura par contre trois équipes en éliminatoires. Ça n'a aucun sens. Les dirigeants devraient appliquer le système de la ligue Nationale de football où les équipes qui ont les meilleures fiches participent aux éliminatoires."

Selon Phil Esposito, il n'y a pas de problèmes pour les Rangers.

"Je prédis une deuxième position pour les Rangers dans la division Patrick. Je l'avais dit au début de la saison, et malgré la mauvaise période que nous avons connue, je pense toujours que la deuxième place nous revient."

Ce soir, les Flyers, premiers dans la division Patrick, sont au Madison Square Garden et on va voir ce qu'on va voir...

(autre texte page B 2)

**VENTE DE JANVIER ERNEST**

CARREFOUR LAVAL 691-9288 PLACE VERSAILLES 352-0100

**10 À 50% DE RABAIS SUR TOUTE NOTRE MARCHANDISE**

<b>COMPLETS</b> Rég. \$95.00 VENTE \$49.98 Rég. \$139.00 VENTE \$69.98 Rég. \$159.00 VENTE \$89.98	<b>PALETOTS</b> Rég. \$69.95 VENTE \$39.98 Rég. \$95.00 VENTE \$49.98 Rég. \$139.00 VENTE \$89.98	<b>CUIR/SUEDE VESTONS et BLOUSONS</b> 20 à 50% DE RABAIS <b>PALETOTS</b> Rég. \$229.98 SPÉCIAL \$149.98
--	---	---

PANTALONS, JEANS ET CORDUROY LUI/ELLE  
**10 À 50% DE RABAIS**

GRAND SPÉCIAL PANTALONS EN TWEED Rég. \$24.98 **\$14.98**

ENSEMBLE SPORT Veste, veste et pantalons Rég. \$139.98 SPÉCIAL **\$89.98**

CARREFOUR LAVAL 691-9288 PLACE VERSAILLES 352-0100

**Suggestions de Cadeaux**

<b>SKIS FISCHER</b> SPRINT JEUNES ET ADULTES SPÉCIAL: 120 - 140 cm \$55.95 150 - 170 cm \$65.95 175 - 195 cm \$74.95	<b>FUTURA RODEO SKI COMPACT</b> SPÉCIAL <b>\$99.95</b>	<b>BÂTONS KERMA</b> SPÉCIAL <b>\$18.95</b>
<b>BOTTES SAN MARCO CRISTALLO</b> Détail \$78 <b>\$59.95</b>	<b>NORDICA "Sestriere" TRAPPEUR "Schuss" LANGE "L 400" DOLOMITE "Carrera" NORDICA "Astral GT"</b> Détail \$150 \$119.95 Détail \$200 \$159.95 Détail \$215 \$169.95	<b>TENNIS YCR 124</b> Laquelle acheter? La raquette en bois ou la raquette en métal? Modèle YCR 124 Fond Y O Sheep inclus <b>\$89.95</b> Modèle YFG 300 Fond Y O Sheep inclus <b>\$49.95</b>
<b>FIXATIONS SALOMON</b> Modèles JR. 101 202 444 555E Brake <b>À PRIX SPÉCIAL DUBOIS \$49.95</b>	<b>LOOK GT TEFLON</b> Détail \$65	<b>YAMAHA</b> De la confiance bien placée
<b>SKIS ROSSIGNOL COBRA</b> Détail \$120 \$95.95 <b>DYNASTAR LASER</b> Détail \$170 \$135.95 <b>LANGE FREE STYLE</b> Détail \$195 \$155.95 <b>FISCHER C4 RACING</b> Détail \$205 \$162.95 <b>OLIN MARK III</b> Détail \$245 \$195.95	<b>VISITEZ NOTRE BOUTIQUE MODE</b> Nous sommes dépositaires de marques • HEAD • NUMBER ONE SUN • INNSBRUCK • PEDIGREE • LAURENTIDE • TOPHER • WOODS • WHITE STAG	

**DUBOIS SPORTS**  
7915, rue LAJEUNESSE (coin Gounod et Lajeunesse)  
279-7391 MÉTRO JARRY

CARTES DE CREDIT: MASTER CHARGE CHARGEX AMERICAN EXPRESS

HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi, mardi, mercredi: 9 h a.m. à 6 h p.m.  
Jeudi et vendredi: 9 h a.m. à 9 h p.m.  
Samedi: 9 h a.m. à 5 h p.m.

L'URSS remporte le tournoi Izvestia

## Les Jets n'auront vaincu que la Finlande!

CANADA 2, FINLANDE 1  
SOMMAIRE

## PREMIÈRE PÉRIODE

Aucun point.  
P.N.: Aucune.

## DEUXIÈME PÉRIODE

Can., Labraaten Miller 12:26  
Can., Lindstrom  
Bergman 14:19  
P.N.: Flink, Finlande et Miller, Canada 12:44; Dunn, Canada 19:16.

## TROISIÈME PÉRIODE

Finlande, Peltonen Kapanen 8:07  
P.N.: Miller, Canada 7:38;  
Green, Canada 11:16.

MOSCOU (PC) — L'Union soviétique a remporté une huitième fois en 10 ans le tournoi international de hockey Izvestia, hier à Moscou, en disposant de la Tchécoslovaquie par 3-2.

Par ailleurs, les Jets de Winnipeg, de l'Association mondiale, ont battu la Finlande 2-1.

Les buts des Jets ont été marqués par Dan Labraaten et Willy Lindstrom, en deuxième période.

Le but finlandais a été inscrit en troisième période par Jonni Peltonen.

L'URSS termine avec une fiche parfaite de quatre victoires contre aucun revers. La Suède est deuxième avec deux gains, un revers et un match nul, les Tchèques sont troisièmes avec un dossier de 2-2, les Jets de Winnipeg sont au quatrième rang avec une victoire, un match nul et deux échecs, et la Finlande ferme le classement avec quatre défaites.



Le calme de Bobby Hull et la jeune ardeur des défenseurs Finlandais à une mise au jeu. Il est vrai que la Finlande n'a perdu que

par 2-1 alors que les deux buts des Jets ont été inscrits par un Suédois et un Finlandais... Le Canada termine quatrième.

Le Canadien accueille bien son repos des Fêtes

## Un autre blessé et tout chavire!

par Réjean TREMBLAY

Rarement un congé n'aura été aussi le bienvenu au sein d'une équipe.

Les blessures subies par Larry Robinson, Ken Dryden, Yvan Cournoyer et Jim Roberts commencent à peser lourd sur les épaules des autres piliers du club et ce repos de six jours est un véri-

table cadeau des dieux (lire Sam Pollock). L'absence de Robinson est la plus coûteuse... et ce fut encore plus apparent à Vancouver lundi soir.

Il n'y a pas de secrets mystérieux aux succès du Canadien depuis deux ans.

Une solide organisation bien

dirigée par Pollock et compagnie. Guy Lafleur et surtout, le trio de superdéfenseurs, Larry Robinson, Serge Savard et Guy Lapointe... voilà les raisons de ces succès.

C'est peut-être la première fois dans l'histoire de la ligue Nationale qu'une même équipe réunit trois défenseurs de ce calibre.

Le Canadien a déjà eu Tom

Johnson et Doug Harvey ou encore Jean-Claude Tremblay et Jacques Laperrière, les Maple Leafs de Toronto ont déjà aligné Tim Horton, Bobby Baun et Carl Brewer en même temps... mais rien qui ne soutienne la comparaison avec les grands, solides et mobiles défenseurs du Canadien, édition 1976-77.

L'an dernier, faisait remarquer Serge Savard après la rencontre de Vancouver, le Canadien n'a pu être privé de ses joueurs clés pendant de longues périodes. Il ne faudrait pas que l'on subisse une autre blessure à un joueur important, on pourrait se retrouver dans le trouble, de dire Savard. Cela ne prend pas grand chose pour tout détruire l'équilibre au sein d'une équipe.

Bill Nyrop a disputé un bon match à Los Angeles même s'il a commis quelques erreurs grossières. Quant à Rick Chartraw, il faut admettre que son jeu n'est pas des plus brillants quand il est employé à la défense. Pierre-Émile Roy traverse lui aussi une période difficile, éprouvant de sérieux problèmes de concentration.

Ce qui laisse Bowman avec deux défenseurs seulement de haut calibre, deux défenseurs dont il use et abuse.

L'élongation musculaire subie par Jim Roberts frappe le Canadien encore plus que celle qui a renvoyé Yvan Cournoyer à Montréal. Parce que Roberts pouvait jouer quelques tours à la défense, permettant à Savard et Lapointe de retrouver leur souffle.

Si l'on en juge par la souffrance qui déformait les traits déjà marqués de Jumbo, lundi soir, Roberts sera absent pour une bonne période.

Décidément, ces vacances seront bien accueillies.

## Fiche de 6-1-1 pour les Selects

SAINT-JEAN, N.-B. (PC) — Les Selects de Moscou ont vaincu les Voyageurs de la Nouvelle-Ecosse, de la LAH, 4-2 dans un match de hockey hors concours disputé devant 3,600 amateurs hier soir.

Pierre Mondou a d'abord ouvert le pointage pour les Voyageurs à 2:20 de la première période, mais Vitti Fillippov a ensuite profité d'un avantage numérique pour égaliser les chances, deux minutes plus tard.

Alexei Kostylev a donné une avance définitive aux Selects, une minute plus tard en prenant Ed Walsh en défaut avec un tir facile.

C'était la fin d'une tournée de huit matches canadiens pour les Selects qui ont terminé avec une fiche de 6-1-1, ayant annulé avec le Junior de Montréal et ayant subi leur seul revers aux mains des Bruins de New Westminster.

Les flashes  
de ChapeauOn fait tout  
pour sauver  
les Flames

Vous êtes-vous déjà pognés avec un taureau ou bedon avec un porc? Mamoru Yamamoto, un Japonais précise-t-on dans le communiqué, s'est déjà adonné à ce genre de pugilat.

Mamoru, un gars de karaté, dont on dit qu'il a récemment planté Bruce Lee dans une taverne huppée du Tokyo métropolitain, a confié qu'il commençait à se trouver un peu trop fort pour se battre avec du monde. Il a néanmoins décidé de poursuivre sa carrière en s'attaquant à des quadrupèdes de tout acabit.

Il est sorti victorieux à ses deux premiers combats. "J'ai tué le porc, tandis que le taureau a lancé la serviette", a-t-il dit. Il entend maintenant s'attaquer à un tigre, en dépit des protestations de la société protectrice des animaux, qui qualifie ce genre de divertissement d'immoral et préjudiciable à la réputation de la race animale.

Ici, on aimerait bien voir le dangereux Japonais se pognier avec Totoche, une p'tite chienne en grande "shape", qui rôde de temps à autre dans la salle de rédaction.

A la vraie boxe, George Foreman et Jimmy Young vont croiser les poings le 17 mars prochain à Landover.

Le même soir, Roberto Duran et Hector Medina pour le championnat du monde des poids légers.

L'ancien champion mondial des mi-moyens, Rubin "Hurricane" Carter, a quant à lui mangé une méchante claque. Il a été reconnu coupable du meurtre de trois Blancs, commis il y a dix ans dans une taverne du New Jersey. Carter et son complice, John Artis, ont donc été renvoyés en prison à la suite de la décision du jury, composé de dix Blancs et deux Noirs, qui ont délibéré pendant neuf heures.

A Atlanta, les joueurs des Flames ont décidé à l'unanimité d'acheter pour \$25,000 de billets afin de garder l'équipe dans la ville. On distribuait les premiers billets hier comme cadeaux de Noël aux habitants de la Géorgie. La campagne, qui a été lancée la semaine dernière pour sauver l'équipe, a déjà rapporté \$350,000.

Phil Roberto a été engagé par les Barons de Cleveland. Gary Howatt, des Islanders, souffre d'une fracture à la joue. Real Chevrefils ne sera pas élu au Temple de la renommée du hockey. Farley a essayé le parfum Guy Lafleur. Il s'apprête à expérimenter sous peu la perruque Bobby Hull.

Joe Gilliam, un ancien joueur de la ligue Nationale de football, arrêté deux fois dans les derniers six mois pour usage de mauvais tabac, a décidé de se soumettre à un traitement antidrogue.

Chuck Foreman, des Vikings du Minnesota, a été choisi le joueur le plus utile à son équipe dans la ligue Nationale de football.

Les organisateurs des JO de 1980 ont vendu les droits de retransmission télévisée aux USA à la Strata Corporation. Le montant exact n'a pas été révélé mais il appert que les Soviétiques auraient exigé \$100 millions. La semaine dernière, les trois principales chaînes américaines, ABC, CBS et NBC, avaient laissé tomber les négociations jugeant les camarades soviétiques quelque peu gourmands.

Au baseball, Jean Aucoin a été élu président de l'Association des chroniqueurs de baseball d'Amérique.

Les Orioles de Baltimore ont soumis les vétérans Mike Cuellar et Tommy Harper au repêchage.

Le Canadien Ken Read a descendu la grande côte de Cortina d'Ampezzo rien que sur une fripe hier et il a remporté le fameux trophée Illo Colli. Read s'est exécuté à la vitesse de 72 milles à l'heure.

Le médaillé olympique américain, Sugar Ray Leonard, fera ses débuts professionnels à la boxe au mois de février.

Un autre médaillé olympique, le cavalier allemand Shoc-Kemoelhe pourra prendre part à des concours hippiques à partir du 15 janvier prochain. Le 7 septembre dernier, le cavalier avait été suspendu parce qu'il avait dopé son cheval, le pauvre Talisman.

Classement  
final

	Pi	G	P	N	Pd	Pc	Pis
Union soviét.	4	4	0	0	22	11	8
Suède	4	2	1	1	17	9	5
Tchécoslov.	4	2	0	2	12	8	4
Canada	4	1	1	2	12	14	3
Finlande	4	0	4	5	26	0	

Pronovost en  
a marre des  
Pingouins

TORONTO (PC) — C'est officiel, maintenant, Jean Pronovost veut être échangé par les Penguins de Pittsburgh.

Rappelant que les Penguins ont perdu deux matches au cours du week-end contre Washington et Boston, Pronovost déclare: "Normalement, toute autre équipe aurait exigé une pratique ou deux. Mais non, chez nous, la direction a appelé une fête de Noël".

Pronovost, un ailier de 31 ans qui a passé les neuf dernières saisons avec les Penguins, ajoute: "J'ai connu cette équipe dès ses débuts: elle était alors perdante et huit ans après, elle l'est toujours."

"Il y a un manque flagrant de discipline, inexcusable pour toute équipe professionnelle. Nous sommes une équipe de campagne. J'en ai plein le dos. J'ai toujours désiré que les choses changent, mais rien n'est survenu. J'ai tout fait pour tenter d'être échangé. J'ai compté des buts à profusion (52 l'an dernier). C'est la même histoire depuis neuf ans."

A l'heure actuelle, Pronovost domine les marqueurs des Penguins avec 18 buts. Cette situation du Pittsburgh a été relevée à maintes reprises, principalement par Pierre Larouche au début de la saison. Pronovost a signé un contrat à long terme durant la Coupe Canada.

"Tour ce qui a trait à l'organisation des Penguins est faux. Nous devrions être une bien meilleure équipe mais je regrette de dire que nous ne le sommes pas." Il a par ailleurs indiqué qu'il continuerait à jouer la même type de hockey qu'il a toujours pratiqué bien qu'il soit fatigué de jouer pour les Penguins: "Personnellement, j'ai une ligne de conduite que je ne trahirai jamais. Même lorsque nous perdons 10-1, j'ai toujours le sentiment d'avoir fait mon possible, mais quelquefois, je vous jure que ça devient frustrant."

Étoiles de l'Ouest  
de l'AMHHull n'est  
pas choisi

TORONTO (PC) — Le meilleur marqueur de l'Association mondiale, l'ailier Anders Hedberg, des Jets de Winnipeg, est le seul choix unanime parmi les 12 joueurs qui représenteront la division Ouest lors du match d'étoiles de l'AMH, le 18 janvier à Hartford.

Les 12 premiers choix de la division Est seront annoncés demain en même temps que les autres joueurs non sélectionnés.

Hedberg a 30 buts à son actif et un total de 59 points en 31 matches. Il a été inscrit sur tous les bulletins de vote.

Son compagnon de ligne Ulf Nilsson est aussi choisi, également, ayant été préféré de peu au centre Robbie Ftorek, des Roadrunners de Phoenix.

Fait à signaler, le compagnon de ligne de Nilsson et Hedberg, Bobby Hull, n'a pas été sélectionné pour une première fois en cinq ans. Blessé durant la majeure partie du calendrier, Hull a dû céder la place à Mark Howe, des Aeros de Houston, et Dell Hall, des Roadrunners.

Les autres choix pour l'Ouest sont le gardien Wayne Rutledge, du Houston, et les défenseurs Paul Schmyr, du San Diego et Lars-Erik Sjöberg, des Jets.

Schmyr, choisi le meilleur joueur du match de l'an dernier, aura donc participé à tous les matches d'étoiles de l'AMH. Sjöberg n'a jamais raté lui aussi cette rencontre annuelle en trois saisons dans le circuit. Il est toutefois peu probable qu'il y participe en raison d'une vilaine blessure au genou.

La deuxième équipe des étoiles de l'Ouest sera composée du gardien Joe Daley, des Jets, des défenseurs Paul Popeil, des Aeros, et Kevin Morrisson, du San Diego, de même que Hall, Ftorek et l'ailier droit Willy Lindstrom, des Jets.

Kurtenbach  
en relèvé

VANCOUVER (PC) — Orland Kurtenbach a été nommé hier instructeur des Canucks de Vancouver, remplaçant Phil Maloney, qui demeurera à son poste de directeur-gérant de l'équipe de la ligue Nationale de hockey.

Kurtenbach, qui était instructeur des Oilers de Tulsa de la ligue Centrale, s'est joint aux Canucks à Los Angeles pour le match de ce soir contre les Kings.

Maloney, qui était instructeur des Canucks depuis le 14 janvier 1974, a déclaré qu'il n'était pas satisfait de la tenue de l'équipe cette saison et qu'il ne pouvait plus tolérer cette situation où il devait cumuler les deux fonctions.

Les Canucks, qui sont au troisième rang de la section Smythe, ont une fiche de neuf victoires, 23 défaites et trois matches nuls.

Kurtenbach, qui est âgé de 40 ans, a joué chez les professionnels pendant 15 ans, dont dix ans dans la LNH. Il a été choisi au repêchage par les Canucks en 1970 et est ensuite devenu le premier capitaine de l'équipe.

Il a pris sa retraite après la saison 1973-74 à cause d'une grave blessure au genou. Il a immédiatement été nommé instructeur de la filiale de Seattle dans la ligue Centrale.

Il est passé à Tulsa l'an dernier et a été choisi l'instructeur par excellence de la saison quand les Oilers ont remporté le championnat.

Maloney n'a pas voulu révéler la durée du contrat offert à Kurtenbach.

Maloney a conservé une fiche globale de 95 victoires, 105 défaites et 29 matches nuls avec les Canucks.

Kurtenbach, originaire de Cudworth en Saskatchewan, a joué son hockey junior à Prince Albert et est passé chez les professionnels dans l'organisation des Rangers de New York en 1957. Il a également joué pour les Bruins de Boston et les Maple Leafs de Toronto. Sa meilleure saison à Vancouver a été en 1971-72 quand il a récolté 24 buts et 61 points.

Il devient le cinquième instructeur des Canucks. Ses prédécesseurs ont été Hal Laycoe, Vic Stasiuk, Bill McCreary et Maloney.

Au Québec,  
on patine  
à plein...de notre envoyé spécial  
à KINGSTON

"Je me serais attendu à mieux que ça de la part des Ontariens", commentait Robert Picard, après la victoire de 5-4 des étoiles du Québec contre celles de l'Ontario, hier soir à Kingston.

Picard, la vedette du match, ajoute en mettant dans une boîte le téléviseur qu'il vient de gagner: "Quand nous avons vu ce qu'ils valaient, nous avons commencé à jouer. Mais nous pouvons sûrement faire encore mieux que ça. Défensivement, pour les sorties de zone, nous avons tous des styles différents et il faudra nous adapter."

Denis Turcotte, joueur de centre par excellence en dépit de son coup de patin difficile, croit pour sa part que si les Ontariens possèdent une équipe mieux rodée, "elle manque cependant de beaucoup de fini offensivement".

Les joueurs ontariens, beaucoup plus lourds, ont voulu axer leur jeu sur la rapidité au début, mais les Québécois ont pris le même rythme jusqu'à la fin alors que leurs adversaires s'essouffaient. On sentait plus de confiance et davantage de profondeur au sein de la formation de la LJMQ. Toutefois, quelques mauvaises punitions (Gosselin et Lahache) ainsi qu'un but marqué par Lahache dans son propre filet alors qu'il tentait de racher une erreur défensive, ont failli coûter fort cher.

## NOTES...

Le gérant de l'équipe du Québec, Rodrigue Lemoine s'est dit impressionné par l'arbitre du match, un Noir du nom de Mike Lucas... Selon lui, les officiels du Québec auraient des leçons à tirer en venant voir les arbitres ontariens... Eddy Godin blessé à la hanche gauche, Sylvain Locas, blessé à un coude, Daniel Poulin, Jean-Marc Grandmaitre et le gardien Jean-Pierre Sanvido n'ont pas endossé l'uniforme dans ce premier match...

La descente de Zell Am See

# Moser dans la paille

ZELL AM SEE (Reuter) — Brigitte Haberstratter, vingt-deux ans, la meilleure spécialiste de descente de l'hiver dernier avec trois succès et la médaille d'argent aux Jeux olympiques d'Innsbruck, a décliné la deuxième descente de Zell Am See de toute sa classe et son audace, réalisant ainsi le troisième

"double" dans l'histoire du ski féminin après ceux réussis par Annemarie Moser en 1971 (Sugarloaf, Maine USA) et 1973 (Pfronten, Allemagne de l'Ouest). Kathy Kreiner a terminé 17e.

Dans la partie finale extrêmement éprouvante avec ses nombreux virages très techniques et son revêtement bossé-

lé, l'Autrichienne sut garder la ligne la plus rapide là où toutes ses rivales eurent toutes les peines du monde à garder le meilleur contrôle sur leurs skis.

L'avant-dernier virage fut à ce point sélectif que même une skieuse expérimentée comme l'est Annemarie Moser eut des problèmes: la quintuple gagnante de la Coupe du Monde, qui espérait prendre un avantage important à l'occasion de cette dernière course de l'année 1976, y fut à ce point déséquilibrée qu'elle tomba la tête la première dans les bottes de paille placées à cet endroit.

En remportant sa troisième victoire de la saison, Brigitte Haberstratter parvint à dépasser de quatre points sa camarade malchanceuse, dont la chute a pour conséquence d'augmenter les chances de Lise-Marie Morerod et de Brigitte Haberstratter de lutter jusqu'au bout pour la victoire finale dans la Coupe du Monde.

"Je n'avais qu'une ambition aujourd'hui: franchir sans encombre l'arrivée, a déclaré Brigitte après sa course. Je prévoyais une descente très dure en raison de la neige plus rapide et des nombreux bourrelets creusés par les concurrents au cours de la descente de lundi. Je suis moi-même passée plusieurs fois très près de la chute. J'étais d'ailleurs plus nerveuse qu'hier, car je désirais évidemment réaliser le double. C'est très important pour moi d'y être parvenue, car cela me montre que je suis en mesure de garder la tête froide même dans des moments de grande tension."

## Read près de sa forme

CORTINA, Italie (Reuter) — Le Canadien Ken Read a remporté une descente internationale disputée mardi à Cortina dans le temps de 1:38,13 devant l'Autrichien Josef Walcher 1:38,31 et son compatriote Dave Irwin 1:38,41.

L'Autrichien Franz Klammer, qui a remporté deux descentes de Coupe du Monde la semaine dernière à Cortina, n'a pas pris le départ.

Suite du classement: 1. Sepp Ferstl, Autr.; 5. Steve Podborski, Canada; 6. Herbert Plank, Italie; 7. Erwin Jose, Suisse; 8. Michael Veith, RFA; 9. Andy Will, EU; 10. Erwin Stricker, Italie.

**BREVETS D'INVENTION**  
Marques de commerce  
Dessins de fabrication  
en tous pays  
**ROBIC, ROBIC  
ET ASSOCIES**  
2100, rue Drummond, Montréal  
Téléphone 288-2152  
H3G 1X5

Un match de soccer sans retour ce soir à Haïti

# Les Canadiens sont affamés mais prêts

PORT-AU-PRINCE (PC) — Les joueurs de l'équipe canadienne de

## Compétitions de motoneiges au parc Richelieu

Les vrromm vrromm vont remplacer les chevaux au parc Richelieu.

Les 29 et 30 janvier, en effet, on y disputera le premier Grand Prix Saint-Laurent de motoneiges. Cette première sur l'île de Montréal offrira \$25,000 de bourses, soit probablement la somme la plus élevée au Canada, au dire de Robert Lamothe, le directeur technique du Circuit de courses de motoneiges du Québec. Ce dernier organise la course qui sera sanctionnée par l'Association canadienne de l'auto-neige (ACAN), laquelle fournira également ses ressources humaines et techniques.

"Nous avons choisi le parc Richelieu, a expliqué Lamothe, entre autres, parce qu'il assure la sécurité des spectateurs ainsi que des conducteurs, et c'est là un élément qui me tient particulièrement à cœur."

Pour le champion québécois Michel Levac, "c'est certainement le meilleur endroit où présenter des courses, car la piste, en plus d'être très sécuritaire, sera d'une bonne distance pour la puissance de nos bolides. A plusieurs endroits, nous avons offert de bons spectacles, mais les spectateurs ne pouvaient les goûter pleinement car ils étaient trop loin de nous. Ailleurs, les spectateurs nous voyaient de près, mais c'était la piste qui était trop petite pour nous". Levac se réjouit également de ne plus avoir à s'exiler aux Etats-Unis ou en Ontario pour participer à sa grosse épreuve de l'hiver et dit souhaiter que le Grand Prix devienne un événement annuel.

soccer ont mal mangé, se sont entraînés seulement lorsqu'ils parvenaient à dénicher un terrain libre, "mais tout va bien, nous sommes prêts", lançait encore hier l'instructeur Eckhard Krautzun à la veille de l'important match que son équipe doit disputer aux Etats-Unis.

On sait que les deux formations se sont retrouvées nez à nez avec le Mexique au cours du tournoi à la ronde qui visait à déterminer le représentant de l'Amérique du Nord à la Coupe du Monde de 1978. Mais les Mexicains, à cause de leur plus importante production offensive, sont passés à la finale et attendent le vainqueur du match de ce soir.

Krautzun, bien que peu satisfait des facilités mises à la disposition de ses hommes durant leur séjour à Haïti, a quand même indiqué que leurs hôtes avaient fait tout leur possible et qu'il leur en était reconnaissant.

Au cours des 11 jours préparatoires au match de ce soir, les Canadiens ont gagné deux matchs hors-concours sur trois.

Ils ont été défaits 3-0 par l'équipe nationale d'Haïti.

"Il fait très chaud a ajouté Krautzun, plus de 35 degrés le jour. Et ce n'est guère plus frais le soir. Mes hommes ont beaucoup souffert de la chaleur au cours de nos rencontres préparatoires mais j'imagine que les Américains vont avoir tout aussi chaud que nous."

"En ce qui concerne la nourriture, disons que le seul problème fut le manque de variété, a indiqué l'instructeur-chef. A part les fruits, nous n'avions droit qu'à du poisson, du poulet ou du steak, un régime peu propice à des athlètes. Mais je tiens à préciser une autre fois que nos hôtes ont tout fait pour nous aider et que ces petits problèmes étaient bien indépendants de leur volonté."

Malgré ces petits accrocs, il semble bien que les joueurs canadiens aient atteint leur plus haut niveau. Le moral, surtout, est excellent.

"Mes hommes connaissent l'enjeu du match, a expliqué

Krautzun. Ils savent qu'une défaite signifierait la fin. Nos adversaires, eux aussi, seront bien préparés et nous nous attendons à un match chaudement disputé. Mon collègue américain et moi-même sommes d'accord sur un point: il y a bien des chances pour que le résultat final ne soit connu qu'après de longues

minutes de temps supplémentaire".

L'équipe canadienne présentera néanmoins certaines faiblesses, au centre tout particulièrement, puisque John Kerr soigne toujours une elongation musculaire. Gary Thompson, lui, souffre d'une vilaine grippe et pourrait bien se contenter d'encourager ses coéquipiers ce soir.

**Woolco**

LES LAMPES-ÉCLAIR DE QUALITÉ BLUE DOT

Saisissez les moments inoubliables du temps des fêtes avec **SYLVANIA** LES LAMPES-ÉCLAIR DE QUALITÉ BLUE DOT

Vérifiez votre liste d'emplètes. Ces lampes-éclair sont idéales dans les bas de Noël!

EN VENTE DANS TOUTS LES MAGASINS WOOLCO DE LA REGION METROPOLITAINE TOUJOURS BIENVENUES

**ARMAND BOUDRIAS**

**Vente avant-Noël Habits et manteaux 20 à 50% de rabais**

6818, rue St-Hubert 1, Place Bonaventure Montréal

2, Place Québec Québec

RENÉ MALO POUR TOUS

**LOUIS DE FUNES**

ET COLUCHE DANS UN FILM DE CLAUDE ZIDI

**l'Aile ou la Cuisse**

**VENDEDI!**

Le **PARISIEN 4**  
480 STE CATHERINE O 846 3856

**LAVAL 4**  
CENTRE LAVAL 688 7776

**RIVOLI 2**  
ST-DENIS ET BELANGER 272-2125

**PAPINEAU 1**  
PAPINEAU ET MT-ROYAL 577-8635

**VERSAILLES 2**  
PLACE VERSAILLES 353-7880

**GREENFIELD PARK 2**  
PL. GREENFIELD PARK 871-8178

**PARC VERDUN**  
720 DE L'ÉGLISE 788-2509

**APPAREILS DE VOITURE À BAS PRIX**

POSTE RADIO-TELEPHONIQUE MOBILE, à 23 CANAUX  
Prix courant \$199.95 **\$79.95 SOLDE**

POSTE AM FM DE VOITURE à 5 BOUTONS-POUSSOIRS  
PRIX DE SOLDE **\$42.95**

POSTE AM FM STEREO avec LECTEUR DE CARTOUCHES 8 PISTES  
Cadeau à la plupart des voitures mod. ant. récentes et étrangères. Commandes et montage à domicile de quatre types.

Nous vendons et installons les postes radio-telephoniques à BAS PRIX

PRIX DE SOLDE **\$90**

INSTALLATION IMMEDIATE • MASTER CHARGE ET CHARGEX

**CHEVALIER AUTO STEREO**

1005 BOUL. ST LAURENT ALBERTVILLE 861-4714

**MOTONEIGISTES!**

CET HIVER SUR LES SENTIERS SOYEZ AU CHAUD

**PIGEON MARINE**

A CE QU'IL VOUS FAUT!

Vêtements de la Boutique

**ski-doo**

CHOIX COMPLET DE VESTES ET ENSEMBLES, BOTTES, MITAINES, CASQUES, VISIÈRES... ETC.

VESTE SKI-DOO POUR HOMMES OU DAMES  
SPÉCIAL **\$49.95**

AUSSI CERTAINS MODELES LIQUIDES A DES PRIX INCROYABLES POUR DAMES  
EX 2 PCS "SOLDAT DE BOIS" PRIX SUGGERE **\$69.95**  
NOTRE SPECIAL **\$39.95**

MONOPIECE "MAJORETTE" POUR DAMES  
PRIX SUGGERE **\$64.95**  
NOTRE SPECIAL **\$29.95**

**PIGEON** MARINE & SPORTS Inc.  
325-1010  
877 HENRI BOURASSA E. MONTRÉAL-NORD

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi, mardi, mercredi: de 8 h 30 à 18 h  
jeudi et vendredi: de 8 h 30 à 21 h  
samedi: de 8 h 30 à 15 h  
Pas de livraison le samedi après-midi.

**Suggestions de dernière minute**

...même si ce n'est pas encore tout à fait la dernière minute.

**Hai Karate**  
"Gare à qui vous l'offrirez!"  
• Trousses de voyage  
• Ensembles-cadeaux

**Roman Brio**  
Pour ceux de votre liste dont vous désirez ébranler le monde  
• Ensembles-cadeaux  
• Ensembles-cadeaux spéciaux avec savon à cordon

**On plait à coup sûr en offrant des produits de haute réputation.**

résultats SPORTIFS



CHASSE ET PÊCHE Les réservations dans les parcs ...c'est bientôt

M'est arrivé très souvent d'entendre la réflexion suivante: "Les parcs et réserves du Québec, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche garde ça pour accueillir les touristes américains..."

Cette année, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche tient à prévenir tous les intéressés que le Bureau des réservations de la direction des parcs acceptera les demandes de réservations pour séjour aux chalets et pavillons dans les parcs (pêche et villégiature - minimum de deux jours) aux dates suivantes:

PÊCHE AVEC SÉJOUR PÊCHE AU SAUMON toutes espèces, incluant saumon — l'île d'Anticosti -VILLEGIATURE A partir du Par téléphone seulement A partir du

Championnat mondial des conducteurs de formule un Accord sur l'aspect financier

PARIS (AFP) — La Commission sportive internationale a gagné une bataille concernant le championnat du monde des conducteurs de formule un: celle des prix.

C'est à dire: \$250,000 de base, plus une majoration de 10 pour cent et la moitié du supplément de la recette 1977 par rapport à celle de 1976 décaissant du nombre accru de spectateurs, le minimum garanti étant de \$300,000 versés aux constructeurs pour chaque Grand Prix.

«C'est exact, déclare M. Patrick Duffeler, le porte-parole du WCR. Nous regrettons l'escalade des prix, mais dans un désir de coopération et en vue de permettre le championnat du monde 1977, nous avons accepté la proposition du président Pierre Ugeux...»

Les chiffres disent que...

Les Canucks de Vancouver représentent l'équipe qui a le pire dossier à domicile de la ligue Nationale. En 16 rencontres au Pacific Coliseum, les Canucks n'ont pu faire mieux que de remporter quatre victoires et annuler à deux occasions.

A l'extérieur, ce sont les Islanders de New York qui ont le mieux fait, n'ayant subi que trois revers en 15 rencontres. Le Tricolore se classe deuxième avec quatre défaites en 19 rencontres.

Norman FARLY



Ted HARRIS

hockey

LIGUE NATIONALE

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for various teams like Canadiens, NY Rangers, Buffalo, Philadelphia, etc.

ASSOCIATION MONDIALE

Table with columns: G, P, N, Pp, Pc, Pts. Rows for various teams like N. Angleterre, Minnesota, Calgary, etc.

LES MARQUEURS

Table with columns: B, A, P. Rows for players like Hedberg, Cloutier, S. Bernier, etc.

GARDIENS

Table with columns: B, A, P. Rows for goalkeepers like Ruffled, Waleky, Daley, etc.

SOMMAIRES

Table with columns: HIER, PREMIERE PERIODE, DEUXIEME PERIODE, TROISIEME PERIODE. Rows for various teams and periods.

CHICAGO 3 PREMIERE PERIODE

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Chicago 3 game details.

TIRS AUX BUTS

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for penalty shootouts.

LIGUE AMERICAINE

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for American League teams like Vancouver, New Haven, etc.

Ligue Nord-Américaine

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Northern League teams like Syracuse, Binghamton, etc.

LIGUE JUNIOR (QUE)

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Junior League teams like Le Cap, Beauport, etc.

AMATEUR

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for amateur league teams like St-Lambert, Broassard, etc.

ATOMES

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Atomes league teams like St-Lambert, Broassard, etc.

PEEWEE

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for PeeWee league teams like Broassard, Chamblay, etc.

PREMIERE COURSE

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for horse racing results.

DEUXIEME COURSE

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for horse racing results.

TROISIEME COURSE

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for horse racing results.

QUATRIEME COURSE

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for horse racing results.

CINQUIEME COURSE

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for horse racing results.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Nord teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for BANTAM teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Nord teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

Table with columns: G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows for Division Sud teams.

LES CHOIX DE GILLES POULIN

- 1—Pure And Noble (6), Fire The Crop (2), Pete Sidney (5). 2—All Time Great (1), Pampon (2), Prubb (5).

INSCRITS

Table with columns: PREMIERE COURSE, DEUXIEME COURSE, TROISIEME COURSE, QUATRIEME COURSE, CINQUIEME COURSE. Rows for horse racing entries.

conditions de neige

RÉGION DE QUÉBEC TEMPÉRATURE À 16:00 HEURES: MOINS 15. PRÉVISIONS: Neige et pluie en fin de soirée. Vent, dégagement cette nuit, plus froid, minimum moins 20 à moins 28.

EXPLICATION DES ABRÉVIATIONS: A) Qualité de la neige, surface et base. B) Épaisseur moyenne de neige donnée (en cm).

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Ste-Anne, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like La Malbaie, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Val d'Irène, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Grand'Mère, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

Table with columns: STATION, A, B, C, D, E, CONDITIONS. Rows for various stations like Mont Tremblant, etc.

## ski

Voici le classement de la seconde épreuve de descente féminine comptant pour la coupe du monde, disputée à Zell Am See hier:

1. B. H. Totschnig (Aut.) 1.30.51
2. Ekogquo M. Therese Nadiq (Sui.)
3. N. Spieß (Aut.) 1.31.95
4. C. Nelson (USA) 1.32.01
5. B. Kersch-Schroll (Aut.)
6. B. Zurbriggen (Sui.) 1.32.17
7. E. Malous (Iran) 1.32.26
8. E. Mittermaier (RFA) 1.33.15
9. J. Epple (RFA) 1.33.29
10. M. Kaserer (Aut.) 1.33.43
11. A. Fisher (USA) 1.33.56
12. H. Wenzel (Lich.) 1.33.57
13. M. Oberholzer (Sui.) 1.33.90
14. S. Patterson (USA) 1.34.13
15. E. Duff (Aut.) 1.34.62
16. S. Hausel (Aut.) 1.34.72
17. C. Kreiner (Can.) 1.34.78
18. J. Kurlander (USA) 1.35.04
19. D. Debernard (Fra.) 1.35.10
20. A. Ellmer (Aut.) 1.35.22

**CLASSEMENT INDIVIDUEL DE LA COUPE DU MONDE**

1. A. Proell-Moser (Aut.) 89
2. B. Habersatter-Totschnig (Aut.) 88
3. L. Marie Morerod (Suis.) 70
4. H. Wenzel (Lich.) 55
5. N. Spieß (Aut.) 46
6. Cindy Nelson (E. U.) 41
7. C. Giordani (Ita.) 34
8. E. Malous (Iran) 32
9. B. Kersch-Schroll (Aut.) 32
10. M. Therese Nadiq (Sui.) 24

**CLASSEMENT PAR NATIONS**

1. AUTRICHE 473
2. SUISSE 186
3. ITALIE 176
4. ETATS-UNIS 104
5. LICHTENSTEIN 67
6. IRAN 32
7. FRANCE 27
8. SUEDE 26
9. RFA 20
10. CANADA 16
11. NORVEGE 15

## soccer

**LE CHAMPIONNAT DE FRANCE (1ère division)**

Nice 5, Bastia 0  
Lens 3, Troyes 1  
Laval 1, Metz 1  
Nantes 3, Valenciennes 1  
Lyon 1, Angers 1  
Reims 1, Sochaux 1  
Paris SG 3, Rennes 1  
Bordeaux 5, Mors 0  
Nîmes 1, Lille 0  
Nancy 2, St-Etienne 0

**CLASSEMENT**

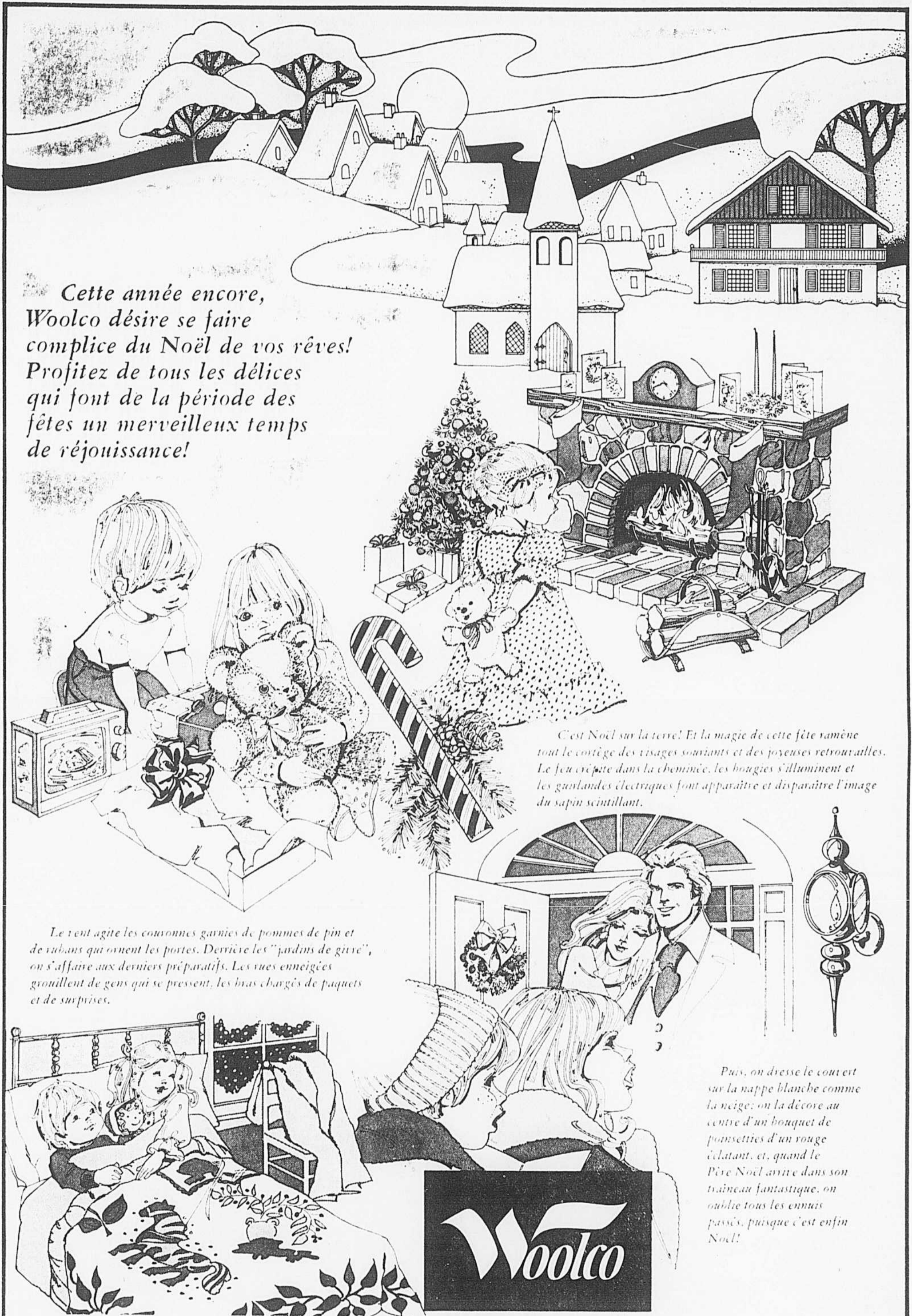
Nantes	26
Bastia	25
Lyon	25
Nancy	23
Lens	23
Nice	22
Metz	21
Paris S G	20
Laval	19
Reims	19
St-Etienne	18
Sochaux	18
Nîmes	18
Marseille	18
Angers	17
Bordeaux	16
Valenciennes	16
Troyes	15
Rennes	11
Lille	10

**LE CHAMPIONNAT D'ANGLETERRE (première division)**

Arsenal 3, Man. Utd 1  
Aston V. 2, Newcastle 1  
Bristol C. 1, Middles. 2  
Everton 2, Birming. 2  
Ipswich 0, Derby 0  
Leices. 2, Tottenham 1  
Manches. C. 2, Coventry 0  
Queens P. Rn., Leeds (rems.)  
Stoke W. 0, Bromwich 2  
Sunderl. 0, Norwich 1  
West Ham 2, Liverp. 0

**CLASSEMENT**

Ipswich	27
Liverpool	27
Aston Villa	25
Newcastle	22
Arsenal	22
Leicester	21
Birmingham	20
Middlesbrough	20
West Brom	19
Coventry	19
Leeds	17
Everton	17
Stoke	16
Norwich	15
Derby	14
QPR	14
Manchester UTD	14
Bristol City	12
Tottenham	12
West Ham	11
Sunderland	9



*Cette année encore, Woolco désire se faire complice du Noël de vos rêves! Profitez de tous les délices qui font de la période des fêtes un merveilleux temps de réjouissance!*

*C'est Noël sur la terre! Et la magie de cette fête ramène tout le cortège des visages souriants et des joyeuses retrouvailles. Le feu crépite dans la cheminée, les bougies s'allument et les guirlandes électriques font apparaître et disparaître l'image du sapin scintillant.*

*Le vent agite les couronnes garnies de pommes de pin et de rubans qui ornent les portes. Derrière les "jardins de glace", on s'affaire aux derniers préparatifs. Les rues enneigées grouillent de gens qui se pressent, les bras chargés de paquets et de surprises.*

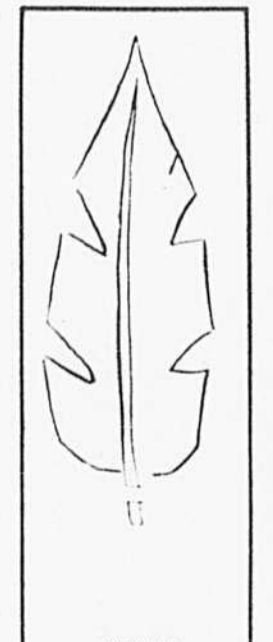
*Puis, on dresse le couvert sur la nappe blanche comme la neige; on la décore au centre d'un bouquet de poinsettias d'un rouge éclatant, et, quand le Père Noël arrive dans son traîneau fantastique, on oublie tous les ennuis passés, puisque c'est enfin Noël!*



*Les amateurs préparent leur appareil-photo pour croquer sur le vif les mines réjouies des petits et des grands quand ils déballeront leurs présents. Les enfants suspendent les bas de Noël à la cheminée. On raconte des légendes de Noël aux petits pour leur faire oublier le vent qui souffle dehors.*

*On les a bordés tendrement et ils rêvent déjà aux cannes en sucre et à toutes les douceurs qui les attendent. On emballe les cadeaux et on les décore de rubans multicolores. On confectionne avec amour d'exquis petits biscuits.*

*À cette occasion, Woolco est heureux de vous offrir, à vous et aux vôtres, ses souhaits de santé et de bonheur pour un Noël inoubliable!*



AJOUTEZ  
UNE PLUME  
A VOTRE  
CHAPEAU AVEC

**LES  
PETITES  
ANNONCES**

la presse

**285-7111**

## Producteurs et techniciens signent un premier accord

par Serge DUSSAULT

Après beaucoup de tiraillements, deux grèves (mai-juin et août 1976) et trois cents heures de négociation, l'Association des producteurs de films du Québec (APFQ) s'entendait enfin hier avec l'Association des professionnels du cinéma (APCQ) sur les termes d'une convention collective d'une durée de deux ans. Convention qui doit être signée par chacune des quarante-cinq boîtes groupées dans l'APFQ.

"C'est la première fois dans l'histoire de notre jeune cinéma, déclarait Daniel Fournier, président de l'APFQ, qu'une convention collective est signée entre les techniciens et les producteurs."

Il ne s'agit pas d'une convention dans le cadre habituel du code du travail, puisque les techniciens sont tous pigistes, mais dans celui de la loi des syndicats professionnels. Elle vise à uniformiser les conditions de travail pour tous les types de productions et pour l'ensemble des techniciens de l'industrie cinématographique.

La convention lie tous les producteurs du secteur privé qui s'engagent à n'employer que du personnel syndiqué. Même les producteurs étrangers travaillant chez nous seront soumis à cette convention de travail bien qu'on ne puisse pas rigoureusement parler d'atelier fermé. Mais c'est tout comme.

L'entente prévoit une nouvelle grille salariale tenant compte de ce qui se paie ailleurs pour des fonctions similaires. Elle prévoit aussi une indexation des salaires pour le 1er janvier 1978 (de 8% pour les personnes au maximum de l'échelle).

La nouvelle convention promet aussi la mise sur pied d'une caisse de sécurité conjointe (les producteurs devant verser à cette caisse 2% de la masse salariale) et la création d'un bureau de classification.

"Dans les deux cas, souligne Daniel Fournier, nous n'avons pas réglé tous les problèmes d'application. Dès les premiers jours de janvier nous allons essayer de trouver une solution qui convienne à tous."

Il s'agit pour le bureau de classification, d'évaluer l'expérience et la formation de chacun des techniciens en vue d'établir ce que l'on pourrait appeler une grille de promotion. On voudrait, à l'avenir, que la formation des techniciens soit plus académique, plus formelle.

La caisse de sécurité pose quelques problèmes étant donné que les producteurs ont devant eux deux syndicats: l'Association des professionnels du cinéma (125 membres, soutient-elle) et le Syndicat national du cinéma (SNC) qui grouperait 200 membres. Y aura-t-il une seule caisse

pour les deux? L'Association des professionnels a été créée, on s'en souvient peut-être, par des membres dissidents du syndicat national. Or, il arrive que des techniciens des deux syndicats se retrouvent sur les mêmes plateaux et s'entendent à merveille, soulignant-on hier au cours de la conférence de presse organisée conjointement par l'APCQ et l'APFQ. Reste tout de même à établir les modalités de perception des cotisations pour les deux syndicats.

Au Syndicat national de cinéma, qui devait rencontrer à son tour les producteurs de film au cours de l'après-midi, hier, on se montrait raisonnablement satisfait.

"On ne signe pas ça en chantant, disait Louise Jobin, mais on considère que c'est une étape qu'il fallait franchir. On respectera la convention pendant les deux ans, en se préparant à la prochaine. Pour nous qui voulions avoir juridiction sur toute la main-d'œuvre, c'est évidemment une perte énorme."

La convention que signera le SNC sera la même que celle de l'APCQ, à quelques détails près. Elle remplace l'entente provisoire conclue le 21 septembre, et qui, comme par hasard, prenait fin le 21 décembre. C'est-à-dire hier.

Dernier point à noter: le SNC n'a pas fait qu'accepter la convention du syndicat rival. Il a lui aussi participé aux négociations.

## THEATRE / CRITIQUE

### Quand on fait une duchesse d'une souillon

**Pygmalion** de George Bernard Shaw. Adaptation d'Éloi de Grandmont. Mise en scène de Jean-Louis Roux. Décors et éclairages de Robert Prévost. Costumes de John Warden. Avec Anne-Marie Provost, Claire Berger-Mouton, Andrée Saint-Laurent (Mme Berger-Mouton), Pierre Thérault (Freddy Berger-Mouton), Monique Miller (Elise Lacroix), Guy Hoffmann (Colonel Le Picard), Jean-Louis Roux (Henri Higgins), Victor Desy (Nepomuck), Madeleine Pageau (Mme Grégoire), Guy L'Écuyer (Alfred Lacroix), Charlotte Boisjoli (Madame Higgins), Antoine Giroux (l'ambassadeur), Jean-Louis Roux (Paris (l'ambassadeur), ainsi que Jean-Paul Kingsley, Ronald Guévremont, Anne-Marie Ducharme, Sylvie Léonard, Robert Godin et Renée Girard. Production du Théâtre du Nouveau Monde.

seur Higgins terminés, Elise Lacroix prend soudainement conscience de sa dignité d'être humaine et de femme; et elle panique lorsqu'elle entrevoit le sort qui l'attend.

Cela va beaucoup plus loin, à mon sens, que l'absence d'une famille bien à elle ou que la pratique d'un métier pas beaucoup plus relevé que celui de marchande de fleurs. Cela va sûrement, quoique vaguement, jusqu'à l'intuition d'un univers entièrement

bouché entre un mari, des enfants, la popote, la vaisselle. En somme, tous les éléments sur lesquels repose le mythe de la reine du foyer.

A prime abord, on pourrait croire qu'en arrachant la jeune fille à son taudis, en lui montrant les bonnes manières et le beau langage, en transformant la souillon en duchesse, Higgins a non seulement gagné son pari mais encore complété la rédemption sociale et humaine de la fille d'Alfred Lacroix et contribué à l'avancement de l'humanité.

Thèse bien fragile, puisqu'en définitive on n'a pas réussi grand-chose en appliquant une laque sur un chrome: souillon à Pointe-Saint-Charles, Elise Lacroix aurait pu le demeurer avec ses airs de duchesse sur la rue Bonsecours, si, entre-temps, il n'y avait pas eu cette prise de conscience, ce réveil analogue à celui de Nora dans *Maison de poupée*.

par Martial Dassylva

Le théâtre du Nouveau Monde a présenté *Pygmalion* pour la première fois en 1968, au beau milieu de la crise du joual. Je me souviens très bien qu'à l'époque cet aspect de l'adaptation, par ailleurs très adroite, d'Éloi de Grandmont, avait beaucoup retenu l'attention, au détriment de thèmes plus fondamentaux que Shaw a abordés dans cette comédie.

Maintenant que le problème du joual n'a plus l'actualité qu'il avait, on peut s'arrêter plus à loisir sur la dimension socio-politique de *Pygmalion*.

Ainsi, au-delà des considérations sur la création, *Pygmalion* véhicule une série d'idées sur la condition féminine que le Mouvement féministe a reprises à plusieurs occasions. Les cours du profes-

me sonore. Dessinés par John Warden, les costumes ajoutent la juste note d'élégance qu'il faut.

Dans sa mise en scène, Jean-Louis Roux a opté pour la sobriété. Le choix est pertinent. J'aurais toutefois souhaité pour ma part une meilleure orchestration des scènes de groupe.

Monique Miller, dans le rôle d'Elise Lacroix, domine la distribution. Souillon ou duchesse, elle est à l'aise dans les deux rôles et c'est une véritable performance qu'elle exécute.

A ses côtés, Jean-Louis Roux interprète le rôle du professeur Higgins avec force gestes et force cris. Je me demande pourtant s'il n'exagère pas un peu trop le côté mal élevé du personnage, de même que ses bouffonneries.

Dans des rôles de second plan, Guy Hoffmann, Pierre Thérault, Victor Desy et Guy L'Écuyer se montrent d'attaque et à la hauteur. Quant à Madeleine Pageau, elle est plutôt faible dans le rôle de Mme Grégoire la gouvernante attentionnée du professeur Higgins.

## Aquarelle et croquis représentant Napoléon découverts en Angleterre

LONDRES (AFP) — Une aquarelle représentant Napoléon sur le navire anglais l'emmenant à Sainte-Hélène, un croquis de l'empereur à sa résidence de Longwood et un plan de la résidence ont été trouvés avec les manuscrits de Byron et Shelley qui viennent d'être découverts dans le coffre d'une banque londonienne.

L'aquarelle et le croquis sont l'œuvre de M. Samuel Decimus Davies, frère de M. Scrope Berdmo-

re Davies, grand ami de Lord Byron à qui appartenaient les documents déposés à la banque. M. Samuel Decimus Davies était l'un des marins du HMS Northumberland sur lequel Napoléon embarqua pour Sainte-Hélène.

Le coffre de manuscrits découverts dans la chambre forte de la banque contient enfin une lettre de Samuel Decimus Davies à son frère décrivant l'empereur, lors du voyage vers Sainte-Hélène,

Napoléon et sa suite, peut-on y lire, ont été de bonne humeur tout le long du voyage. L'empereur se promène sur le pont tous les soirs à sept heures avec le comte de Las Cases et le maréchal Bertrand. Il dine à cinq heures du soir. Il prend son petit déjeuner à dix heures et joue aux échecs et à un jeu appelé vantune jour et nuit dans sa cabane. Tout ce qu'il gagne, il le laisse à ses serviteurs. Il a gagné 300 dollars à l'amiral en une nuit au vantune.

**SALLE do RE MI**

Fête de Noël 24 déc. danse sans interruption avec 3 orchestres. Messe de Minuit et réveillon chaud.

Journal de l'An 31 déc. Réveillon chaud et surprise toute la soirée

505 est, rue Bélanger 274-5456

**ANDREW WYETH**

GRAND CHOIX DE SUJETS

**LES TERRASSES**

705 OUEST, RUE SAINT-CATHERINE STATION MCGILL NIVEAU MÉTRO

NOUS ACCEPTONS CHARGEX ET MASTER CHARGE

**atelier de** 849-8243

Kébec Spec en accord avec les Productions Nord-Américaines présente

**Mireille Mathieu**

du 27 janvier au 6 février

à 20h30, le samedi à 18h30 et 22h

Billets: \$600 à \$1000 chez Sauvé Frères et PDA

**Billets en vente maintenant!**

**SALLE WILFRID-PELLETIER** Place des Arts, Montréal (Québec) H2X 1Z9

Gauchets du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

**théâtre du rideau vert**

MARDI à SAMEDI 20h DIMANCHE 19h

Mise en scène: Yvette Brind'Amour

Gilles Pelletier Guy Provost

**RELACHE LE 25 DEC. ET 1er JANV.**

**gapi**

scénario: ROBERT PREVOST costumes: FRANÇOIS BARBEAU

antonine maillet

Reservations de 12h à 19h 844-1794

Metro Laurier, sortie Gifford 4664 rue St-Denis

**BIENTÔT**

PHILIPPE NOIRET MICHEL GALABRU

**Le Juge et l'Assassin**

Un film de BERTRAND TAVERNIER

**Élysée**

**VELODROME**

SITE OLYMPIQUE • STATIONNEMENT INTERIEUR

**tnm**

**PYGMALION**

861-0563

Un spectacle de Michel Gelinus, avec la collaboration de CFGL FM

13-14-20-21 22-23 JAN.

**JOE DASSIN**

Billets en vente Place des Arts, Sauvé Frères

**SALLE WILFRID-PELLETIER** PLACE DES ARTS, Montréal (Québec) H2X 1Z9

Gauchets du lundi au samedi, inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

**Jean Duceppe**

Mise en scène YVAN PONTON

**NE VEUX VOIR NIUSSOV!**

Comédie de Valentin Kataev Traduction Marc Gilbert Sauvajan

20 h 30 Théâtre Port-Royal

Concerts & artistes canadiens (1976) inc. présente

**Eugenia & Pinchas ZUKERMAN**

violin et flûte

**Samuel Sanders** clavecin

Programme BACH - TELEMANN

Lundi, 3 janvier 20h30

Billets: \$12 \$10 \$8 \$5 \$4

**SALLE WILFRID-PELLETIER**

**Les Ballets Canadiens**

présentent pour la onzième et dernière année la version intégrale de Fernand Nault de

**Casse-noisette**

Un spectacle féérique qui a enthousiasmé un quart de million de Québécois.

**Nault/Tchaïkovsky**

22, 23, 26, 27, 28, 29 et 30 décembre à 20h30

23, 24 et 26 décembre à 14h30

**Salle Wilfrid-Pelletier**

Billets: \$4, \$5, \$7, \$9

Étudiants et enfants: \$4.50

En vente à la Place des Arts, Chargex ou Master Charge, 487-2200

**TOLLER CRANSTON** dans

**THE ICE SHOW**

du 28 déc. au 2 jan. à 8h30

BILLETTS: \$3.50 à \$7.00 (20h30) \$4.50 à \$8.00 (18h30 et 22h)

en vente chez Sauvé Frères & PDA

**kébec spec** présente

**Jean Lapointe**

REPRÉSENTATIONS SUPPLÉMENTAIRES LES 15 - 16 JAN.

BILLETTS EN VENTE MAINTENANT

du 12 déc.

\$3.50 à \$7.00 (20h30) \$4.50 à \$8.00 (18h30 et 22h)

en vente chez Sauvé Frères & PDA

**SALLE WILFRID-PELLETIER** Place des Arts, Montréal (Québec) H2X 1Z9

Gauchets du lundi au samedi, inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

Cinemas  
**Odeon**

à **LAVAL** dès Vendredi  
au centre 2000-Hypermarché

2 nouveaux  
cinémas Odeon

**DES VENDREDI**

Un superbe Spectacle  
de 3 Heures !

Les critiques de 3 continents  
ont désigné Barry Lyndon  
comme étant le meilleur film  
de l'année, le plus envoûtant,  
le plus spectaculaire, le plus  
formellement beau !

POUR  
TOUS

4  
**OSCARS**  
HOLLYWOOD

Le  
Chef-d'Oeuvre  
de  
**STANLEY  
KUBRICK**

**BARRY  
LYNDON**

Version Française

**RYAN O'NEAL  
MARISA BERENSON**

**VENDREDI  
À  
8 HRS**

**CREMAZIE**

ST-DENIS-CREMAZIE 388-4210



**DES VENDREDI**

Les aventures mouvementées  
d'un gars allergique à la violence.  
qui s'y trouve confronté malgré lui...  
**Sa riposte sera terrible !!**

POUR  
TOUS

**CHARLES  
BRONSON  
JACQUELINE BISSET**

**MONSIEUR St Ives**

GRANDS  
FILMS  
EN  
COULEURS

Le tireur le plus rapide  
de monde...  
A lui seul il valse  
une armée...

**Pistolero**

**TOM  
LAUGHLIN**

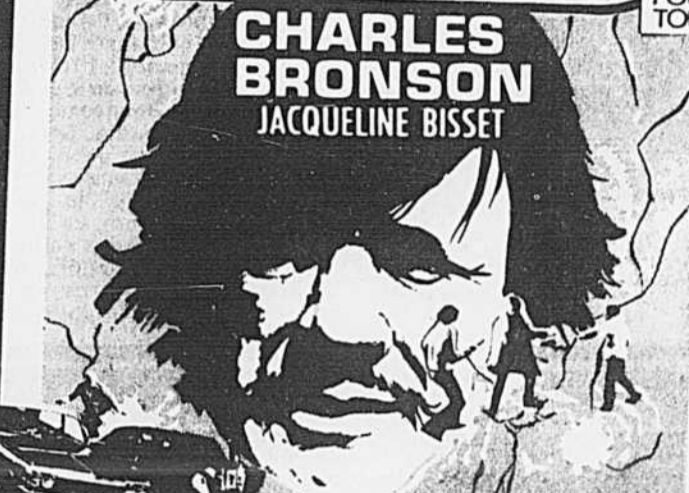
**BERRI**

**MERCIER**

**ST-JEAN**

ST-DENIS STE-CATHERINE 288-2115

STE-CATHERINE-PIE-IX 255-8224



**POUR TOUS**

IL Y A  
UNE  
POIGNÉE  
D'ADVENTURIERS  
QUI FONT  
TREMBLER  
L'IMAGE  
ET QUE  
VOUS  
POUVEZ  
VOIR  
POUR  
51

**NICKEL ODEON**  
12:30 - 2:40 - 5:00 - 7:20 - 9:30

**A L'AFFICHE**

**ATWATER 1  
PLAZA ALEXIS NIHON**  
NIVEAU DU MÉTRO 925-4246

**A L'AFFICHE**

**YVES  
MONTAND  
CATHERINE  
DENEUVE**

**LE SAUVAGE**

un film de  
**JEAN-PAUL RAPPENAU**

Sem. 7:30 - 9:30

**le DAUPHIN 2**  
BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060

**A L'AFFICHE**

**LE NOUVEAU LELOUCH**

deux femmes  
dans un monde fait pour les hommes

**CATHERINE DENEUVE  
ANOUK AIMEE**

**SI C'ETAIT  
A REFAIRE**

**CARREFOUR**  
STE-CATHERINE-BLEURY 866-8057

1:15 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:15

**A L'AFFICHE**

14  
ANS

**Complexe!**

Des indices pour Sherlock Holmes. Des motifs pour Sigmund Freud. Un baron diabolique à l'écriture renversée. Le poète et le paillard au penchant pour les raquinnes. Le poète et le paillard qui contiennent un petit homme, UNE HISTOIRE VRAIE dont les épisodes sont fictifs.

From the #1 Best-Selling Novel  
**THE SEVEN-PERCENT  
SOLUTION**

A HERBERT ROSS FILM  
**ALAN ARKIN - VANESSA REDGRAVE - ROBERT DUVALL  
NICOL WILLIAMSON - LAURENCE OLIVIER - SAMANTHA EGGAR**

**PLACE DU CANADA** SEMAINE:  
VIA CHATEAU CHAMPLAIN 861-4595 7:15 - 9:15



**DES VENDREDI**

Les catastrophes et les miracles s'accroissent pour nous faire rire !

**Le Monde**

Le grand film comique de l'année.

Un succès triomphal... Un rythme étourdissant, fertile en gags et en rebondissements...

**Jours de France**

On rit beaucoup, avec en plus un brin d'émotion !

**Le Point**

Une véritable récréation où l'on rit sans remords...

**TOUT** pour les amateurs de comédie...

Le public adorera...

**L'Express**

UNE SÉLECTION DES FILMS MOTRELS

PIERRE DAVID  
PRÉSENTE

**on aura tout vu!**

UN FILM DE  
**GEORGES LAUTNER**  
SCENARIO DE  
FRANCIS VEBER

AVEC  
**PIERRE  
RICHARD  
MIOU-MIOU  
JEAN-PIERRE  
MARIELLE**

UN IMMENSE  
ÉCLAT DE  
RIRE

**14 ANS**

VENDREDI "ODÉON ET CHAMPLAIN"  
1:20 - 3:15 - 5:20 - 7:25 - 9:35

**ODEON 2 - LAVAL**  
CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ  
boulevard Saint-Martin à l'ouest  
de l'Autoroute des Laurentides  
SORTIE 10, LAVAL 687-5207

VENDREDI "DAUPHIN" 7:30 - 9:30

**le DAUPHIN 1**  
BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060

**CHAMPLAIN 2**  
STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1685

**DES VENDREDI**

CHAQUE HEURE CHAQUE JOUR  
VOUS RAPPROCHEZ DE LA FIN DU MONDE

14  
ANS



**Le Diable  
est  
parmi  
nous**

GREGORY PECK  
LEE REMICK

**LA  
MALEDICTION**  
(THE OMEN)

**ODEON 1 - LAVAL**  
CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ  
boul St-Martin à l'ouest de  
l'Autoroute des Laurentides  
SORTIE 10, LAVAL 687-5207

**CHAMPLAIN 1**  
STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1685

**VILLERAY**  
ST-DENIS JARRY 388-5577

**VERDUN**  
3841 WELLINGTON 768-2092

VENDREDI "ODÉON CHAMPLAIN ET VILLERAY" 12:45 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:15

DRUMMONDVILLE

GRANBY

ST-JEROME

ST-HYACINTHE

VALLEYFIELD

**STRANGERS** 18 ANS adultes  
 PLUS ULTIMA '70  
 Strangers 12.00, 3.00.  
 5.50, 8.40  
 Ultima 70 1.30, 4.20  
 7.10, 10.00  
**LE BEAVER**  
 5117 ave du parc 844-1932

## Sur la Grand-Place Un spectacle entre guillemets

par Pierre BEAULIEU

Depuis quelque temps déjà, les gens du Complexe Desjardins présentent assez régulièrement, le soir sur la Grand-Place, des spectacles de variétés. Des spectacles gratuits.

A la fermeture des magasins, hier soir, on avait inscrit au programme une soirée de musique traditionnelle, "un immense happening avec quelques grands violonneux", aux dires des organisateurs. Pour la circonstance, pour qu'on participe à la soirée plutôt que de s'asseoir et de subir, on avait demandé aux gens d'apporter leurs cuillères, leurs violons, leurs bombardes et tout ce qui était susceptible d'entraîner le monde à taper du pied.

Finalement, les gens, même s'ils se sont rendus au Complexe Desjardins en grand nom-

bres, sont demeurés assez froids devant le "spectacle" qui leur était présenté.

Spectacle entre guillemets puisqu'il ne s'agissait pas tout à fait d'un spectacle. En fait, il s'agissait d'un film, "La veillée des veillées", un film remarquable de l'ONF que Bernard Gosselin a réalisé le dernier soir des "Veillées d'automne", présentées au Plateau l'an dernier.

Le film est très beau et réunit à peu près les meilleurs éléments parmi les musiciens traditionnels de chez nous, de l'Acadie, de la Louisiane, de la Bretagne et de l'Irlande. Du Québec, on a pu voir Pitou Boudreau, Le rêve du Diable, Les Ruines habitées, Jean Carignan et plusieurs autres.

Depuis le premier décembre, ce film, "La veillée des veillées" a fait le tour de la province et sera présenté, à la télévision de Radio-Ca-

nada, immédiatement après "Bye Bye 76", dans la nuit du premier janvier.

La soirée du Complexe Desjardins n'a pas été chaleureuse et réussie comme on l'espérait pour des raisons purement techniques. Tout d'abord, l'image. Bien entendu, à cause des lumières des magasins et des décorations de Noël sur la Grand-Place, l'image était pâle, floue et le son, noyé dans ce grand trou de béton, plutôt mauvais.

Rares sont ceux qui ont dansé. Quelques jeunes (la très grande majorité des spectateurs avait moins de 30 ans) ont bien risqué quelques stepettes, mais ils étaient bien peu nombreux. Sept ou huit couples tout au plus et pendant quelques minutes seulement. Des cuillères, j'en ai entendu une paire et je n'ai vu que deux gars, assis dans un coin, avec leurs bongos.

C'était vraiment tout. On applaudissait après chacune des pièces, quelquefois avec un peu plus d'ardeur quand il s'agissait de noms plus connus comme Zachary Richard et Jean Carignan ou quand le violon et l'accordéon étaient particulièrement endiablés mais pas plus.

A la fin du film (il passait un peu 23 h), Monsieur Pointu est venu jouer quelques tonnes accompagnées de ses musiciens.

Mais il était si tard... Bien des gens avaient déjà quitté. Un spectacle de musique traditionnelle qui aurait réuni des noms moins connus mais qui aurait été présenté "live" aurait sûrement été plus chaleureux.

Mais l'idée des spectacles sur la Grand-Place est excellente et il est à souhaiter qu'on en présente davantage.

## Décès du peintre Ayotte

Le peintre québécois Léo Ayotte est décédé hier matin à l'hôpital de Saint-Hyacinthe à la suite d'une longue maladie. Agé de 67 ans, Léo Ayotte vivait à Montréal depuis 1938.

Né en 1909 à Sainte-Flore, petit village de la Mauricie situé entre Grand'Mère et Shawinigan, le peintre devint bachelier en lettres après avoir étudié au Collège Séraphique et aux séminaires de Trois-Rivières et de Nicolet. Il commença à peindre sans leçon de peinture en 1935 et rêva de venir étudier à l'école des Beaux-Arts de Montréal.

Une fois dans la métropole en 1938, Léo Ayotte, ne pouvant trouver d'emploi pour assurer sa subsistance, s'engagea comme modèle d'artiste à l'école des beaux-arts et ensuite au Musée des beaux-arts. Il devint

même par la suite concierge et préposé à l'entretien de l'École des beaux-arts. Il ne reçut ainsi aucun enseignement et se contenta d'observer les autres de loin.

Ayotte qui fut un vrai autodidacte passa toute sa vie à peindre. Ses sujets de prédilection furent les paysages canadiens mais il s'est aussi attaqué au nu, à la nature morte sans pour autant cesser de peindre en plein air sur le motif. Au début de sa carrière il trouva ses sujets autour de lui, sur la ferme, sur le Mont-Royal, dans les tavernes. Plus tard, circulant en auto, il ira dans les Laurentides, dans les Cantons de l'Est, en Gaspésie, au Cap-Breton n'hésitant jamais à planter son chevalet sur le sol ou à dessiner, l'hiver, des pochades de l'intérieur de sa voiture.



Léo Ayotte

Ayotte a participé à plusieurs expositions collectives, notamment au Salon du Printemps, au carré Saint-Louis, au square Dominion, à la Place Ville-Marie. Il a également tenu de nombreuses expositions individuelles dans des galeries montréalaises et de province.

3e semaine 18 ANS adultes  
 La suite est parfois difficile et facile parfois.  
**Danish Love Acts**  
 PLUS 2e film ÉROTIQUE dès 1.15 p.m.  
**BONAVENTURE**  
 PLACE BONAVENTURE 881-2725

14 ANS  
  
**CLINT EASTWOOD EST DIRTY HARRY**  
**THE ENFORCER**  
 CLINT EASTWOOD "THE ENFORCER" A MALPASO COMPANY FILM - Also Starring HARRY GUARDINO - BRADFORD DILLMAN - TYNE DALY  
 Screenplay by STANLEY SILLIPHANT and DEAN RIEGNER - Story by GAIL MORGAN HICKMAN & S.W. SCHURR - Directed by JAMES FARGO  
 Based on characters created by HARRY JULIAN FINK & R.M. FINK - Produced by ROBERT DALEY - Music by JERRY FIELDING - PANAVISION  
 Edited by DEBORAH - Distributed by WARNER BROS. A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY  
**DÈS AUJOURD'HUI!** PALACE 698 STE CATHERINE D. 866-6991 DORVAL 2 260 AVE DORVAL 631-8586  
 AUX 2 CINÉMAS: 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.0

**CINÉMAS UNIS**  
 VOTRE GUIDE DES MEILLEURS FILMS  
**MATINÉE TOUS LES JOURS**  
 DANS TOUS LES CINÉMAS UNIS SAUF SNOWDON ET VAN HORNE  
 Le nouveau film de **INGMAR BERGMAN**  
**"FACE A FACE"**  
 LIV ULLMANN  
 1:20 - 3:45 - 6:10 - 8:35  
**Le PARISIEN 5**  
 486 STE CATHERINE D. 866-3856

14 ANS  
 Ils étaient des professionnels payés pour tuer... Celui qui les pourchassait le faisait par plaisir!  
**Les MERCENAIRES**  
 "KILLER FORCE"  
 TULLY SAVALAS - PETER FONDA  
 HUGH O'BRIAN - D. J. SIMPSON  
 "MERCENAIRES" à 2.15, 6.00, 9.40  
 "NOËL" à 12.30, 4.10, 7.50  
**Le PARISIEN 1**  
 486 STE CATHERINE D. 866-3856

1-3 5-7 et 9  
**Buddy Malone**  
 "Amenez tous les enfants que vous connaissez voir ce film"  
 "Cosmopolitain"  
**AVENUE**  
 1224 AVE GREENE 937-2747

14 ANS  
 "LA COMÉDIE ÉROTIQUE DE L'ANNÉE." New York Post  
**"How funny can sex be?"**  
 ITALIEN avec sous-titres ANGLAIS  
**PLACE VILLE-MARIE** 12.30 - 2.30 - 4.40 - 6.55 - 9.05  
 CINÉMA 1 866-7641

et maintenant un film parfaitement choquant  
**NETWORK**  
 METRO - GOLDWYN - MAYER présente  
**FAYE DUNAWAY WILLIAM HOLDEN PETER ROBERT FINCH DUVAL**  
**NETWORK**  
 PADDY CHAYEFSKY  
 Directeur: SIDNEY LUMET Producteur: HOWARD GOTTFRIED  
 METACOLOR PANAVISION  
**CLAREMONT** 12.30, 2.40, 4.50, 7.00, 9.15  
 5038 SHERBROOKE O. 486-7395

POUR TOUS  
**POLICE PYTHON 357**  
 avec **YVES MONTAND**  
 CLAUDE LELOUCH MICHÈLE MORGAN SERGE REGGIANI  
 DANS  
**"LE CHAT ET LA SOURIS"**  
**RIVOLI 2** à 1.00, 5.00, 7.10  
 ST-DENIS ET BELANGER - 277-3125

18 ANS adultes  
**UNE GARCE DU PÉTROLE ET UN CHEIK**  
**LES 2 GOUINES**  
 "GARCE" à 1.30 - 4.40 - 7.50  
 "GOUINES" à 3.25 - 6.35 - 9.45  
**PAPINEAU 1**  
 PAPINEAU ET MT ROYAL 527-8635

APRÈS **ILSA** 18 ANS Adultes  
 LA LOUIRE DES 15 VOICI **HELGA**  
 LES HEURES BRÛLANTES DU PLAISIR  
 DOSSIER ROSE de la PROSTITUTION  
 CHATEAU: à 1.05, 4.25, 7.45  
 LAVAL: Tous les jours à 1.10, 4.30, 7.55  
**CHATEAU 1** 271-1103 **LAVAL 5** 688-7776  
 ST-DENIS ET BELANGER

UNE SÉLECTION DES FILMS MUTUELS  
**Spécial Magnum**  
 Aussi FESTIVAL DE DESSINS ANIMÉS: "PANTHÈRE ROSE"  
**LAVAL 4** 688-7776  
**5e SEMAINE!**  
**CHATEAU 2** 271-1103 **GREENFIELD PARK 2** 671-6129  
**Le PARISIEN 4** 486 STE CATHERINE D. 866-3856 **VERSAILLES 3** 353-7880

14 ANS  
**DOMINIQUE MICHEL DENISE FILIATRAULT**  
 dans **Je suis loin de toi Mignonne**  
 une comédie sentimentale de **CLAUDE FOURNIER**  
**LAVAL 3** 688-7776  
**7e SEMAINE!**  
**Le PARISIEN 2** 486 STE CATHERINE D. 866-3856 **VERSAILLES 2** 353-7880

Elles sont expertes des plaisirs sensuels.  
**LES Chattes du COLLEGE**  
 Les mots d'amour sont excitants...  
**L'AMOUR à la BOUCHE**  
 JULIE ARBENT ALAN SCHWARTZ  
**A** **RIVOLI 1** 1.00, 4.20, 7.50  
**L'AFFICHE!** ST-DENIS ET BELANGER 277-3125

600,000 SPECTATEURS À PARIS ONT APPLAUDI LA COMÉDIE DE L'ANNÉE  
**YVES SAINT-JEAN**  
 une histoire pas très catholique!  
**il faut vivre dangereusement**  
**A L'AFFICHE!**  
**PAPINEAU 2** PAPINEAU ET MT ROYAL 527-8635  
 à 12.35 - 4.05 - 7.35

**FEMMES SANS HOMMES**  
 LES FILLES AUX DOIGTS AGILES  
 Elles deviendront vos amies!  
**GREENFIELD: Tous les jours** 1.00, 3.45, 6.30, 7.55  
**ELECTRA** à 12.45, 3.20, 6.00, 8.35  
**GREENFIELD PARK 3** PL GREENFIELD PARK 671-6129 **ELECTRA** STE-CATH ET AMHERST 522-9177

**LES CINÉMAS FRANCE FILM**  
**L'HORRIBLE INVASION**  
 OÙ QUE VOUS SOYEZ LES ARAIGNÉES GÉANTES VOUS REJOINDRONT  
**st-denis** **omega**  
 Aussi à Granby - Ste-Thérèse - St-Jean - Lachute

des filles... 18 ANS Adultes  
 dynamiques un spectacle unique  
**LA KERMESE ÉROTIQUE**  
 Les excès d'un couple trop amoureux  
**jeanne & paul**  
**bijou** **le paradis** **viau** **LAVAL**

les cinémas du complexe **desjardins**  
 288-3141

Un film qui vous veut du bien... 18 ANS Adultes  
**ADOLESCENTES DEVANT LE PLAISIR**  
 V.F. de THE SECOND COMING OF EVA

POUR TOUS  
**IL ÉTAIT UNE FOIS... LA RÉVOLUTION**

UN FILM DE Jean-Charles TACHELLA  
**Cousin Cousine**  
 Romy Schneider dans **l'important c'est d'aimer**

La suite phénoménale... 14 ANS  
**Le Procès de Billy Jack**  
 V.F. de THE TRIAL OF BILLY JACK  
**chevalier**

Une comédie trepidante 14 ANS  
**Le MOUTON ENRAGÉ**  
**PIERROT** JEAN LOUIS TRINTIGNANT



C'EST UN HOMME SEUL, OUBLIÉ, QUI CHERCHE  
DÉSÉSPÉRÉMENT À Prouver QU'IL EXISTE.

ROBERT DE NIRO  
**CHAUFFEUR DE TAXI**  
TAXI DRIVER

**JEAN-TALON** 4255, Jean-Talon 728-7000  
**PLAZA** 8506, St-Hubert 274-6156

---

LUCHINO VISCONTI  
**L'INNOCENT**  
FLEUR DE LYS  
858 est. Ste-Catherine 288-3303

---

**LE MASSACRE A LA SCIE** PLUS  
Les Démon de la Moto  
CANADIEN  
1204 est. Ste-Catherine 525-8600

---

ANNE GIRARDOT dans  
**DOCTEUR FRANÇOISE GAILLAND**  
PLUS le **TELEPHONE PLEURE**  
MAISONNEUVE  
3001 est. Sherbrooke 525-2174

---

LE CHEF-D'OEUVRE DE LA LITTÉRATURE ÉROTIQUE  
**CADORABLES VICTORIENNES**  
FESTIVAL  
1206 est. Ste-Catherine 525-8600

HELMUT BERGER LINDA KIRK  
BLAIR DOUGLAS  
RICHARD DREYFUSS HELEN ANTHONY  
HAYES HOPKINS  
BURT LANCASTER CHRISTIAN MARQUAND  
ELIZABETH TAYLOR

ils ont tout tenté...  
même l'impossible!

**victoire à ENTEBBE**

THÉODORE BIKEL - DAVID GROH - JESSICA WALTERS  
**DÈS VENDREDI!**

Le **PARISIEN 1** 485 STE-CATHERINE O. 866-3856  
LAVAL 3 CENTRE LAVAL 688-7776  
**CHATEAU 1** ST-DENIS ET BELANGER 271-1103  
**PAPINEAU 2** PAPINEAU ET MT-ROYAL 527-8635

PARISIEN: 1:00, 3:10, 5:20, 7:30, 9:40. SAMEDI, DERNIER PROGRAMME 11:45. CHATEAU: 1:15, 3:45, 6:20, 8:20. PAPINEAU: 1:30, 3:20, 5:15, 7:10, 9:05. LAVAL: 1:00, 3:05, 5:15, 7:25, 9:30.

**elysée**  
35 MILTON / B42-5093  
HORAIRES: LUN. à VEN. 7:30, 9:30  
SALLE RESNAIS

"Un suspense choquant...  
L'intrigue est bouleversante."  
JOURNAL DE MONTRÉAL

"Génial... Remarquable...  
Brutal..."  
LE JOUR

"Une habileté exceptionnelle"  
LA PRESSE

un film de  
VIVS BOISSIÉ  
**"DUPONT LAJOIE"**  
JEAN CARMET  
GILLETTE GARCIN

SALLE EISENSTEIN  
PHILIPPE BOBERT  
BEATRICE VLASTY  
**QUE LA FETE COMMENCE...**

Pour un service rapide et efficace...  
utilisez les PETITES ANNONCES  
**285-7111**

**LA PANTHÈRE LA PLUS FARFELUE DE TOUTES!**

PETER SELLERS dans  
**THE PINK PANTHER STRIKES**

BLAKE EDWARDS

LES TOUTES NOUVELLES AVENTURES DE L'AGENT LE PLUS FANFARON AU MONDE!

En vedette **HERBERT LOM**  
COLIN BLAKELY - LEONARD ROSSITER - LESLEY-ANNE DOWN. Animation RICHARD WILLIAMS STUDIO  
Musique **HENRY MANCINI**. Producteur délégué **TONY ADAMS**.  
"Come to me" chanté par **TOM JONES**  
Scénario **FRANK WALDMAN** et **BLAKE EDWARDS**  
Direction et réalisation **BLAKE EDWARDS**. PANAVISION Couleur DELUXE

2e SEMAINE!

**YORK** 1487 STE-CATHERINE O. 937-8978 Guy  
YORK: 12:30, 2:30, 4:50, 7:10, 9:30.

**FAIRVIEW 2** TRANS-CAN. S. 33 697-8095  
FAIRVIEW: 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00.

**Cinemas Odéon**  
à **LAVAL**  
Dès le 24 décembre  
Au Centre 2000 Hypermarché  
2 nouveaux cinémas Odéon

**VENREDI!**

CATHERINE DENEUVE  
ANOUK AIMÉE  
dans un film écrit, mis en scène et produit par  
**CLAUDE LELOUCH**  
**SI C'ETAIT A REFAIRE**  
1.15 - 3.20  
5.20 - 7.20 - 9.15  
**CARREFOUR**  
STE-CATHERINE-BLEURY 866-8057

**TREMBLEMENT DE TERRE**  
CHARLTON HESTON  
747 en péril  
CHARLTON HESTON  
2 FILMS  
COULLEURS  
**VILLERAY**  
ST-DENIS JARRY 388-5577

**BURT REYNOLDS**  
**"PLEIN LA GUEULE"**  
2 FILMS  
COULLEURS  
**JACK NICHOLSON** CHAMPLAIN 1  
511 CATHERINE PAPINEAU 574-1685  
**"CHINATOWN"**

Philippe Noiret Romy Schneider  
**Le vieux fusil**  
Un film de Robert Enrico  
**le DAUPHIN 1**  
BEAUBIEN PRES D'HERVILLE 721-6285

**LE SAUVAGE**  
**le DAUPHIN 2**  
7.30  
9.30  
BEAUBIEN PRES D'HERVILLE 721-6285

**SENSATIONNEL**  
**LA BATAILLE DE MIDWAY**  
CHARLTON HESTON  
7.00  
9.30  
**CREMAZIE**  
ST-DENIS CREMAZIE 358-8218

**SUPER EXPRESS 109**  
AUSSI: 2e FILM À CHAQUE CINÉ  
**BERRI** ST-DENIS, STE-CATHERINE 288-2115  
**MERCIER** STE-CATHERINE, PIE-IX 255-8224

**VOL AU DESSUS D'UN NID DE COUCOU**  
12.10 - 2.20 - 4.35  
7.00 - 9.25  
**CHAMPLAIN 2**  
511 CATHERINE ET PAPINEAU 574-1685

**5e MOIS TRIOMPHAL!**  
2 FILMS INOUBLIABLES ET UNIQUES...  
À VOIR ET À REVOIR ENCORE.

Enlevant et sublime...  
Soulève l'empire des sens!  
**"Jonathan Livingston le goéland"**  
Un film de Hall Bartlett  
Musique de Neil Diamond

Une joie de vivre indescriptible!  
Une satire incroyable!  
**Harold et Maude**  
Musique de CAT STEVENS  
un film de HAL ASHBY

**Cinéma 7 art**  
722 0302  
3180 rue BELANGER

**JONATHAN** Sam.: 7:30  
Dim.: 3:50, 7:45  
Sem.: 7:30

**HAROLD** Sam.: 5:25, 9:35  
Dim.: 1:50, 5:40, 9:40  
Sem.: 9:35

Le film le plus provocant de l'histoire du cinéma...  
Mais aussi l'une des plus belles histoires d'amour de tous les temps

**POUR TOUS**

Dino De Laurentiis présente un film de John Guillermin  
**"King Kong"**  
En vedette Jeff Bridges, Charles Grodin Co-vedette Jessica Lange  
Scénario: Lorenzo Semple Jr. Réalisation: Dino De Laurentiis  
Direction: John Guillermin. Musique écrite et dirigée par John Barry  
Panavision\* Couleur. Distribution Paramount  
Lisez le livre de Dino De Laurentiis "King Kong".

**LOEWS 1** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEËL  
**GREENFIELD PARK 1** PL. GREENFIELD PARK 671-6129  
**VERSAILLES 1** PLACE VERSAILLES 353-7880 Radio-son  
**LAVAL 1** CENTRE LAVAL 688-7776

LOEWS: 12:00, 2:15, 4:40, 7:05, 9:30.  
LAVAL: 12:20, 2:45, 5:10, 7:35, 10:00.  
VERSAILLES & GREENFIELD: 12:00, 2:20, 4:40, 7:00, 9:30.

**DÈS LE 24 DÉCEMBRE!...**  
**ENFIN À LAVAL** Cinémas Odéon

**2**

**PIERRE RICHARD**  
MIOU-MIOU  
JEAN-PIERRE MARIELE  
UN FILM DE GEORGES LAUTNER  
UN IMMENSE ÉCLAT DE RIRE  
on aura tout vu!

**Cinéma II**

CHAQUE HEURE  
CHAQUE JOUR  
VOUS RAPPROCHEZ DE LA FIN DU MONDE.  
LE DIABLE EST PARMIS NOUS!  
GREGORY PECK  
LEE REMICK  
**LA MALEDICTION**  
(THE OMEN)  
**Cinéma I**

**BOUL. ST-MARTIN & MAROIS 687-5207**

**VENREDI "MALEDICTION"** À 12.45 - 2.45 - 5.00 - 7.15 - 9.15  
**VENREDI "ON AURA TOUT VU"** À 1.20 - 3.15 - 5.20 - 7.25 - 9.35

RENE GOSCINNY-ALBERT UDERZO et GEORGES DARGAUD Présentent

**FAITES DONC PLAISIR... APRÈS TOUT, C'EST NOËL!**

**LES 12 TRAVAUX D'ASTERIX**

une vraie potion de CINÉMATIQUE!

**POUR TOUS**

**UN NOUVEAU GRAND DESSIN ANIMÉ FRANÇAIS!**  
Distribué par CINEPIX  
**DÈS VENDREDI!** COULEUR

Le **PARISIEN 2** 485 STE-CATHERINE W. 866-3856  
**LAVAL 5** CENTRE LAVAL 688-7776  
**VERSAILLES 3** PLACE VERSAILLES 353-7880  
**GREENFIELD PARK 3** PL. GREENFIELD PARK 671-6129  
**RIVOLI 1** ST-DENIS ET BELANGER 377-3126  
**Galerias GRANBY** PLACE VERSAILLES 353-7880

Un père engage le plus beau combat qu'il puisse livrer: celui de la survie de son fils accusé de meurtre.

**ALAIN DELON** dans  
**comme un boomerang**

2e film au Château: "LES JOYEUX LURONS" en couleurs

**DÉS VENDREDI**  
Le PARISIEN 5 CHATEAU 2  
486 STE-CATHERINE O. 866-3856 ST-DENIS ET BELANGER 271-3103

DE TEMPS EN TEMPS ARRIVE UN FILM IMPOSSIBLE A DÉCRIRE OU A ILLUSTRER.

**la GRANDE PARTOUZE**  
EN EST UN!

avec Rainbow ROBINS, Bridgette Pate CRUMP, Couleur

**LOUVES BRULANTES**  
Dès 1:00 MIDY MINUIT  
Dès 7:15 PARC-VERDUN  
4462 ST DENIS 842-8264 720 DE L'ÉGLISE 788-2509

Tout ce qu'il faut, c'est un peu de CONCENTRATION

**a SEXUAL EXPERIENCE**  
avec GEORGINA SPELLMAN  
Virginia parvient à maturité devant vos yeux ébahis.

**Little Girl... Big Tease**  
avec JOEY RAY, REBECCA BRONDS, COULEUR

10:00 - 12:55 3:50 - 6:45 - 8:10

Après Emmanuelle 1 et Emmanuelle 2, voici

**TOKYO EMMANUELLE**  
LES PLAISIRS EXOTIQUES PORTÉES À LEUR PAROXYSMES!  
starring KUMI TAGUCHI, KATSUNORI HIROSE  
a film by AKIRA KATO - in color

1-3-5 7-9 p.m.  
BONAVENTURE 1  
PLACE BONAVENTURE 861-2725

Pour la première fois ensemble Deux Grands Films de Walerian BOROWCZYK!

**LE KING KONG DE L'ÉROTISME**  
**LA BÊTE**  
avec SIRPALANE, PIERRE BENEDETTI, ep. COULEUR

**Contes Immoraux**  
avec PALOMA PICASSO

À 11.35, 5.20, 7.15, SAMEDI, DERNIER PROGRAMME À 11.00  
Le PARISIEN 3  
486 Ste-Catherine O. 866-3856

UNE SÉLECTION DES FILMS MUTUELS

**Spécial Magnum**  
14 ANS

Aussi **DÈS LE 24 DÉC. SUPER EXPRESS 109**

<b>ARLEQUIN</b> 1004 est. Ste Catherine 286 2943	<b>CINEMA CARRE SAINT-LOUIS</b> 3980 Saint Denis 842 2361
<b>LE CHARLOT</b> 72 n. St Charles Longueuil 674-9276	<b>CHOMEDEY</b> 360 boul. Labelle Laval 681 1888
<b>CINEMA DE MONTREAL</b> 1584 est. Mont Royal 521 7870	<b>RITZ</b> 1313 est. Belanger 217 5290

STREISAND KRISTOFFERSON

**A STAR IS BORN**

BARBRA STREISAND • KRIS KRISTOFFERSON dans «A STAR IS BORN»  
Film de BARWOOD/JON PETERS. Direction JON PETERS. Réalisation FRANK PIerson  
Producteur délégué BARBRA STREISAND • Scénario JOHN GREGORY DUNNE et JOAN PIERSON. D'après une nouvelle de WILLIAM WELLMAN et ROBERT CARSON

Reduction des bruits. A First Artists Production. From Warner Bros. A Warner Communications Company

Noise-Reduction-High Fidelity  
PISTE SONORE ORIGINAL SUR DISQUETS ET RUBANS COLUMBIA LIVRE BROCHÉ OFFERT CHEZ WARNER BROS.

**SAMEDI!** À 12.45, 3.20, 6.00, 8.45  
**LE CINEMA** WESTMOUNT SQUARE 931-2477

**BILLARDS AMÉRICAINS**  
EN VENTE CHEZ LES  
**EXPERTS DES GALERIES D'AMUSEMENT**  
PLUS DE 300 BILLARDS EN STOCK

Appeler 341-6174  
**LIMINAD TRADING CO. LTD.**  
121, MONTÉE DE LIESSE, SAINT-LAURENT

**JUSTICE SAUVAGE**  
2e PARTIE  
14 ANS

ARLEQUIN  
1004 est. rue Sainte-Catherine 286-2943

Horaires: Fil: 12:30, 4:15, 7:55 Justice: 2:20, 4:00, 9:45.

Un triple tango des tripes! 18 ANS Adultes

**THREE 4 AM**  
a film that will turn you on...

2e GRAND FILM DANS CHAQUE CINEMA  
"Vice or versa" "The Clamdiggers' Daughter"

**GUY** Guy & Maisonneuve Tel. 931-2912  
**pussycat**  
4015 ST-LAURENT & DULUTH 845-5215

**BIENTÔT**  
PHILIPPE NOIRET MICHEL GALABRU

**Le Juge et l'Assassin**  
Un film de BERTRAND TAVERNIER

**alysée**

## Démission du directeur général de la station CFVO

par André BÉLIVEAU

Pour la seconde fois en moins d'un an, le directeur général de la station coopérative de télévision de l'Outaouais CFVO vient de démissionner de son poste.

Mais cette fois — contrairement à ce qu'il avait fait dans le climat de crise de janvier dernier — le conseil d'administration de la coopérative a accepté sa démission.

Celle-ci entrera en vigueur au cours du mois de janvier.

M. Poulin, dont le successeur n'a pas encore été désigné, a expliqué à LA PRESSE qu'il part "pour laisser la place à quelqu'un d'autre", et qu'il le fait "avec la satisfaction de pouvoir se dire que CFVO est maintenant sur la voie de la réussite".

Ouvrier de la première heure, directeur général depuis la création de la station, le démissionnaire a fait l'objet de multiples critiques dans l'exercice de ses fonctions, dont il a par ailleurs été l'un des éléments les plus stables.

CFVO est actuellement en voie de refinancement. Elle a récemment reçu un sérieux coup de pouce à ce sujet lorsque l'Union régionale des caisses populaires a décidé d'investir dans le capital ordinaire ou privilégié de la coopérative jusqu'à \$700,000 pourvu qu'une campagne de souscription menée parallèlement réunisse une autre somme de \$400,000 et qu'une étude de rentabilité menée par la Société d'investissement Desjardins conclut à la rentabilité du projet.

Quant à la campagne de recrutement entreprise par l'organisme, elle "va assez bien", selon M. Poulin, et elle a été prolongée jusqu'au 31 décembre.

Toutes les conditions semblent donc réunies pour un refinancement imminent, la cote d'échange est à la hausse et la programmation locale, après avoir connu un creux l'an dernier, passera en janvier 1977 de 6 heures 45 à 8 heures par semaine.

Il demeure cependant encore quelques ombres au tableau, notamment la poursuite dont CFVO fait l'objet devant la Cour provinciale de l'Ontario à la suite de la saisie par la police municipale d'Ottawa de films prétendument érotiques et les difficiles relations existant entre la direction de la station et le comité provisoire de régionalisation de Radio-Québec dans l'Outaouais.

Selon son programme de régionalisation, Radio-Québec souhaiterait faire de CFVO sa "station associée" dans l'Outaouais. Une certaine collaboration existe déjà entre les deux organismes, mais M. Poulin déplore que les représentants de Radio-Québec dans la région n'aient pas jugé bon de "passer par CFVO pour produire leur première série de trois émissions régionales" ces derniers mois.

"Ils ont fait une émission sur les coopératives et ils n'ont même pas utilisé la coopérative de télévision par excellence, a-t-il ajouté. De ce côté-là, ça va très mal. Mais nous aurons l'occasion d'en discuter avec eux bientôt — avant mon départ, j'espère."

## Injonction contre Laurentian Cablevision

QUEBEC — Le ministre des Communications du Québec, Monsieur Louis O'Neill, par l'entremise du Procureur général du Québec, vient d'instituer des procédures judiciaires contre la compagnie de cablodistribution "Laurentian Cablevision Ltd" de Hull, afin d'obtenir une injonction interlocutoire et permanente pour que cette dernière se conforme à l'ordonnance de la Régie des services publics du 11 juin 1974 et à la réglementation québécoise en matière de cablodistribution.

Les objectifs du Québec en matière de cablodistribution visent d'une part à assurer un service public de qualité pour tous les abonnés et d'autre part à ce que les entreprises publiques respectent la réglementation québécoise en cette matière ainsi que les ordonnances de la Régie des services publics.

En effet, depuis la mise en application de cette réglementation sur la cablodistribution au Québec, "Laurentian Cablevision Ltd", malgré plusieurs démarches du ministère des Communications du Québec, continue de ne pas la respecter entre autres quant au contrôle et à l'administration de la compagnie ainsi que quant à la raison sociale qui devrait être française.

De plus, depuis mars 1976, Laurentian Cablevision Ltd requiert de ses abonnés un tarif mensuel supérieur à ce que lui permet la régie des services publics par son ordonnance du 11 juin 1974. Le tarif de Laurentian Cablevision Ltd est de 6 dollars, alors que la régie des services publics ne lui permet qu'un tarif de 4.50 dollars mensuellement.

## L'héritage de Picasso

NICE (AFP) — Les héritiers Picasso, en se désistant, hier, devant le tribunal de grande instance de Grasse (midi de la France), ont mis fin à la bataille juridique qui les opposaient pour le partage de la succession du peintre.

L'extinction de la procédure judiciaire est la conséquence de l'accord amiable sur le partage de cette succession, signé par les héritiers à Paris le 7 décembre dernier.

Le patrimoine artistique, 1885 tableaux, 3222 céramiques, 7089 dessins, 1228 sculptures et environ 30,000 gravures, planches épreuves et tapisseries évaluées à \$250,000,000, sera réparti par tirage au sort de lots constitués à cet effet.

L'inventaire et l'évaluation de ce patrimoine artistique réalisé par Me Rheims, de l'académie française, corrige notablement les inventaires précédents, qui avaient conduit à assurer les oeuvres pour \$600 millions lors de leur transfert de Mougins jus-

qu'aux coffres de plusieurs banques parisiennes. L'arrivée sur la marche d'une quantité d'oeuvres de Picasso est en effet susceptible d'en faire baisser les cours, et pourrait amener une nouvelle révision de fait de l'évaluation.

Pour les amateurs d'art et de placement artistique du monde entier qui suivent l'affaire avec la plus grande attention, le règlement auquel les héritiers sont parvenus n'est qu'un épisode d'un suspense dont la valeur du point Picasso est l'enjeu.

La part de l'Etat français, dont le détail n'est pas connu, comporte la donation exposée au Louvre des 41 toiles des peintres que Picasso admirait le plus et qui constituait sa collection personnelle.

Le reste de l'héritage, deux châteaux, deux propriétés à Cannes, des titres, placements divers et avoirs en banque contribuent à faire de Pablo Picasso le premier contribuable de France.

RENE MALO POUR TOUS

**LOUIS DE FUNES**  
ET COLUCHE  
DANS UN FILM DE CLAUDE ZIDI

**L'Aile ou la Cuisse**

**VENDREDI!**  
Le PARISIEN 4  
486 STE-CATHERINE O. 866-3856  
LAVAL 4  
CENTRE LAVAL 688-7776  
RIVOLI 2  
ST-DENIS ET BELANGER 277-3125  
PAPINEAU 1  
PAPINEAU ET MT-ROYAL 527-8635  
VERSAILLES 2  
PLACE VERSAILLES 353-7880  
GREENFIELD PARK 2  
PL. GREENFIELD PARK 671-6129  
PARC-VERDUN  
720 DE L'ÉGLISE 788-2509

RENE MALO POUR TOUS

**LOUIS DE FUNES**  
ET COLUCHE  
DANS UN FILM DE CLAUDE ZIDI

**L'Aile ou la Cuisse**

**VENDREDI!**  
Le PARISIEN 4  
486 STE-CATHERINE O. 866-3856  
LAVAL 4  
CENTRE LAVAL 688-7776  
RIVOLI 2  
ST-DENIS ET BELANGER 277-3125  
PAPINEAU 1  
PAPINEAU ET MT-ROYAL 527-8635  
VERSAILLES 2  
PLACE VERSAILLES 353-7880  
GREENFIELD PARK 2  
PL. GREENFIELD PARK 671-6129  
PARC-VERDUN  
720 DE L'ÉGLISE 788-2509

C'est la grande course...

**À TOUTES JAMBES!**

POUR TOUS

**WALT DISNEY PRODUCTIONS' THE SHAGGY D.A.**

EN VEDITE DEAN JONES TERRY CONWAY SUSANNE PLESSETTE  
KEENAN WYNN  
D'après "The Hound of the Baskinville"  
par ELIAS SALZEN  
Réalisation BOB MILLER  
Production BOB STEVENSON  
TECHNICOLOR®  
Distributeur KUNA VISTA DISTRIBUTION CO.

**DÈS SAMEDI!**  
VAN HORNE FAIRVIEW 1  
6150 COTE DES NEIGES 731-8243 TRANS-CAN S. 33 697-8095  
VAN HORNE 12:30, 2:15 FAIRVIEW 1:30, 3:20, 4:05, 5:50, 7:35, 9:15 5:10, 7:50, 9:30

**RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN**  
**La Clef du danseur enrg.**  
9462, BOUL. LACORDAIRE  
Venez fêter le nouvel An avec nous dans la plus grande salle de bal au Québec

— Plancher de 5,000 pieds carrés  
— Musique continue pour tous les goûts.

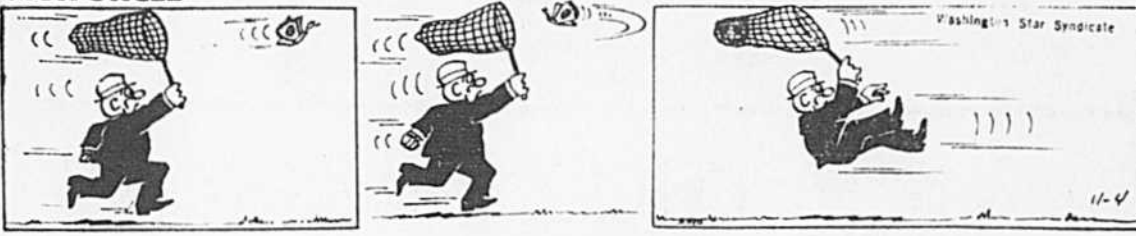
**31 DÉCEMBRE 1976**

Spectacle, repas chaud et deux consommations gratuites par personne.

**HÂTEZ-VOUS DE RÉSERVER**  
Pour renseignements: **322-2587**  
Vos hôtes **CLAUDE et RENÉ**



MON ONCLE



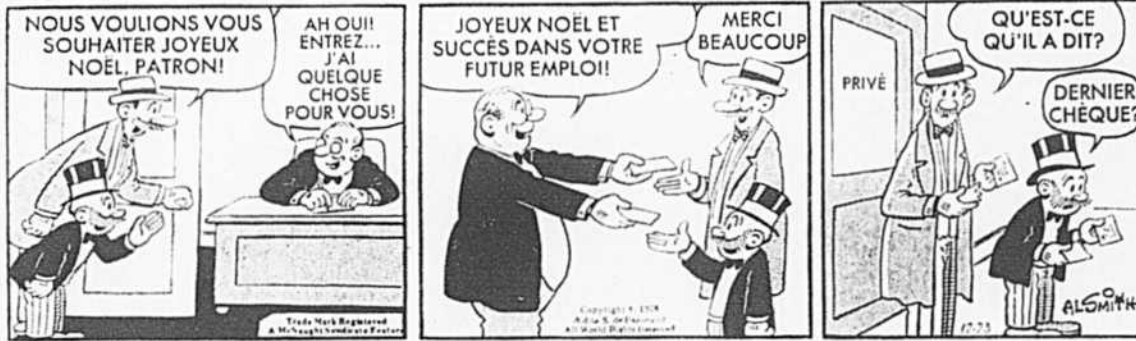
BOZO



CANDIDE



MUTT ET JEFF



LES NAUFRAGÉS



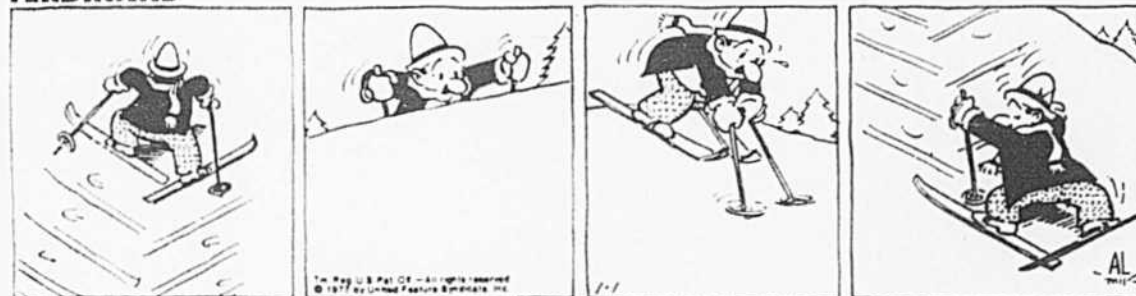
PHILOMÈNE



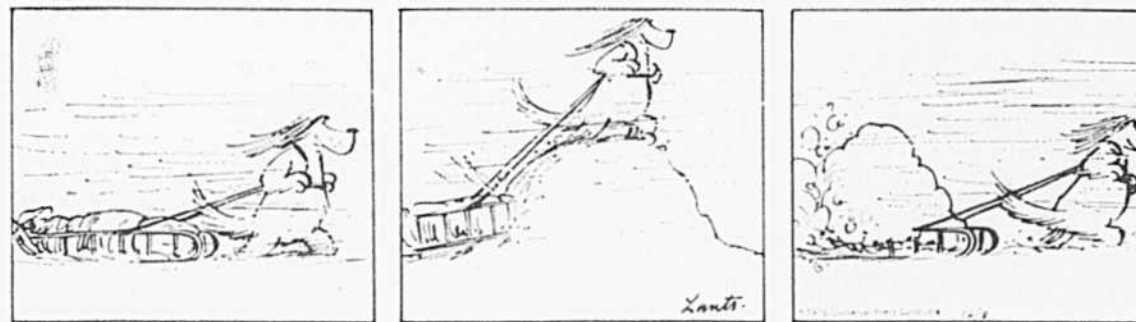
PEANUTS



FERDINAND



BASILE



HAGAR DUNOR le VIKING



voTRE horoscope

LES ENFANTS NÉS CE JOUR auront tendance à être impulsifs et parfois exaltés. Ils seront poussés à agir avec une grande précipitation et un enthousiasme exagéré.

DU 21 MARS AU 20 AVRIL BELIER Vous sentez en vous des poussées anarchiques. Vous pourriez, sur un coup de tête, adhérer à un parti ou militer pour les Citoyens du monde par exemple.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI TAUREAU Profitez-en pour courir les cinémathèques, les cafés-théâtres... et rajustez vos cadres, à commencer par votre cadre de vie et votre tenue vestimentaire.

DU 21 MAI AU 21 JUIN GÉMEAUX Vous effectuerez de grandes randonnées et découvrirez des paysages nouveaux. Ils vous séduiront par leur austérité et leur grandeur.

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET CANCER Vous souhaitez acquérir un bateau, si ce n'est déjà fait, choisissez-le avec soin afin d'éviter tout risque d'accident.

DU 23 JUILLET AU 23 AOUT LION On vous contactera pour vous envoyer dans un déplacement professionnel. Vous serez d'autant plus ennuyé que vous n'avez plus un habit à vous mettre sur le dos.

DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE VIERGE Chez vous, un nuage, et peut-être une querelle avec votre partenaire va vous mettre à plat; réagissez, ces incidents arrivent à tout le monde, et n'en faites pas un drame; c'est le seul moyen de les effacer de votre mémoire.

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE BALANCE Sur le plan du travail, période très chargée. Pour en venir à bout, vous devez vous organiser: par exemple, ne pas quitter votre bureau à la fin de chaque jour sans avoir noté pour le lendemain ce que vous aurez à faire.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE SCORPION Vous aurez une initiative qui pourrait devenir fructueuse, mais vous devrez faire preuve d'une grande ténacité pour la mener à réalisation complète.

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE SAGITTAIRE Ne recherchez pas les contacts extérieurs; la vie sociale ne vous est pas très favorable en ce moment. Par contre, le climat est excellent pour les travaux personnels surtout s'ils concernent la recherche scientifique ou les travaux artistiques.

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER CAPRICORNE Le moment est très bon pour lâcher la bride à votre esprit d'initiative et même pour faire cavalier seul si vous avez un vrai projet que vous voudriez mener à bien.

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER VERSEAU Soyez prudent et vigilant dans le choix de vos amis et des personnes à qui vous accordez votre confiance. Vous vous épargnerez des déceptions. A votre foyer, tout est calme et, s'il n'y a pas de grands élan de passion.

POISSONS Les influx sont mitigés; mais les obstacles de la conjoncture astrale suscite sur votre passage ne sont que provisoires et ne tendront pas de pièges très sérieux. Beaucoup de bruit pour rien.

MOT-MYSTÈRE

JOIE ET RIRE — Un mot de 6 lettres

Grid for the word puzzle with letters arranged in a 15x15 grid.

- List of words found in the grid: AISE, ANA, BADINE, BLAGUE, BONHEUR, BOUFFON, COMEDIE, DERISION, EBATS, EGRILLARD, ENJOUE, ENTRAIN, EXTASE, FARCE, FOLLE, FOU, GALA, GRIMACES, GRIME, GRIVOIS, HEUREUSE, HILARE, JOUR, JOYAL, JOYEUX, LIESE, MARRANTE, MATASSIN, NOEL, OPTIMISTE, PARODIE, PLAIRE, RADIEUX, REJOUI, RIAN, RICTUS, RIGOLO, RIRE, RIS, RISSETTE, SOURIANT, TEDEUM, ZANI.

Solution du dernier problème: PAIN

Explication du jeu

Eliminez un à un les mots de la liste que vous repérez dans la grille. Ces mots peuvent se lire horizontalement, verticalement, diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de bas en haut et de haut en bas. Les lettres qui vous restent composent le mot-mystère.

MOTS CROISÉS

Grid for the crossword puzzle with numbers 1-12 indicating starting points.

- Horizontalement: 1-Entraîner, 2-Occasionne des frais - Ville du Nigeria, 3-Dans la gamme - Indécis, 4-Mettre bas (vache) - Quelc, 5-Lettre grecque - Ont recours à - Laize, 6-Missive - Traverse le lac de Thoune, 7-Relâche - Foinard, 8-Arme blanche - Charge d'officier ministériel, 9-Aussi - D'un goût acide et aigre - Fait communiquer, 10-Traversées - Terme de tennis, 11-Dépourvue d'argent - Porte avec violence, 12-Hardi - Impressionné - Souverain russe.

- Verticalement: 1-Renseignements sur la situation d'une personne - Immédiatement, 2-Ce qui est imprimé en tête d'une feuille - Tuyaux, 3-Ceci - Sabre droit de cavalerie - Aliboron, 4-Lac d'Amérique du Nord - Raban, 5-Appareil de fermeture - Avachie.

LE SKI DE FOND / Jambes et bras



# les aliments hypermarché

*joyeux Noël*



## DINDES

### CONGELÉES

CANADA CATÉGORIE "UTILITÉ"  
DE 14 À 20 LB

(NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER  
LES QUANTITÉS. PAS DE VENTES AUX MARCHANDS)

LB **66**¢

AUSSI  
DISPONIBLE  
DINDES BUTTERBALL  
DINDES FRAICHES  
CANARDS, OIES  
POULETS À RÔTIR  
POULETS DE  
CORNOUILLES

DINDES BONIMART  
BADIGEONNÉES  
TOUTES GROSSEURS

LB **88**¢

DIND-O-JUS  
FLAMINGO  
TOUTES GROSSEURS

LB **88**¢

DINDES  
CONGELÉES  
CANADA CATÉGORIE "A"  
TOUTES GROSSEURS

LB **68**¢

## JAMBON

DANS LA FESSE  
PRÊT-À-MANGER  
COUENNE ET SURPLUS DE GRAS ENLEVÉS  
"SODOR" GROS BOUT  
ENVIRON 6 LB

LB **118**

SOC DE PORC FUMÉ  
DÉOSSÉ — SODOR — PETIT COTTAGE

LB **159**

PORC HACHÉ DÉCONGELÉ

LB **78**¢

TOURTIÈRES LA BELLE FERMIERE

16 OZ **109**

QUART DE  
JAMBON  
BOUT DU JARRET

LB **128**

COUPE DU CENTRE  
OU TRANCHES

LB **148**

### COCA-COLA

CAISSE DE 12 BOUT. 10 OZ  
(LIMITE 1 CAISSE PAR CLIENT)  
(BOUT. CONSIGNÉE)

99¢

### COCKTAIL DE

FRUITS OU PÊCHES  
SOLEIL D'AUSTRALIE  
ARDMONA

BTE 28 OZ

59¢

### NESCAFÉ

CAFÉ INSTANTANÉ  
(LIMITE 2 PAR CLIENT)

POT 10 OZ

339

### PATATES CHIPS BONIMART

SAC  
250 GR  
(8,8 OZ)

69¢

### MIRACLE WHIP APPRÊT À SALADE KRAFT

POT 32 OZ

99¢

### JELL-O GELÉE EN POUDRE

PQTS  
3 OZ

5 **100**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU MARDI 28 DÉC. 1976  
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER  
LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

OUVERT JUSQU'À 9 P.M.  
MERCREDI ET JEUDI  
VENDREDI JUSQU'À 6 P.M.

CÉLERI VERT É.-U. CANADA No 1  
GROSSEUR 24 ch. **59**¢

CLÉMENTINES  
DU MAROC

LB **49**¢

RADIS  
DES É.-U.

2 SACS  
6 OZ **29**¢

POMMES SPARTAN  
DE C.B. — DE  
FANTAISIE

LB **39**¢

POINSETTIÉS  
5 À 6 FLEURS

POT 6", CH. **399**

### ORANGES SUNKIST

DE CALIFORNIE  
GROSSEUR 138

DOUZ.

**59**¢

les aliments  
hypermarché



# Le français dans l'air: jugement d'ici 15 jours

par Louis LA ROCHELLE  
**QUEBEC (PC)** — Les preuves ont été complétées hier, à Québec, en Cour fédérale, et le juge Louis Marceau a immédiatement pris en délibéré l'action en nullité intentée par l'Association des gens de l'air du Québec et deux de ses membres contre une ordonnance émise le 30 août 1976 par le ministre fédéral des Transports, restreignant l'usage du français dans les communications aériennes sur le territoire du Québec.

Le juge Marceau qui aura aussi à disposer d'un recours en injonction visant à empêcher le ministre fédéral de proscrire l'usage de la langue française au Québec, devrait, selon des indications qu'il a fournies lui-même après l'audience, rendre jugement dans un délai de 15 jours.

«Que voilà une affaire difficile et délicate, a observé le magistrat. Je ne ferai que répondre en droit en cette question: le ministre pouvait-il émettre cette ordonnance?»

### Deux thèses

Avant de rendre jugement, le juge Marceau devra faire l'examen des deux thèses principales développées devant lui, celle du procureur des demandeurs, Me Guy Bertrand, l'avocat québécois qui a pris dans cette affaire, la succession de Me Clément Richard, nouveau président de l'Assemblée nationale, et celle du procureur du ministre fédéral des Transports, Me Gaspard Côté.

Celui-ci a essentiellement fait valoir qu'en vertu de la loi canadienne sur l'aéronautique, le ministre fédéral des Transports est nanti d'un pouvoir législatif, celui de l'ordonnance et qu'il n'a pas excédé ce pouvoir.

Confronté avec l'apparente contradiction entre le contenu de l'ordonnance et les dispositions de la Loi fédérale sur les langues officielles, Me Côté a cité un brocart de droit tiré de la doctrine anglaise établissant qu'une loi à portée spécifique ne saurait être diminuée dans son application par une loi à portée générale qui lui est subséquente.

De son côté, le procureur de l'AGAQ ne voit pas les choses de la même façon.

«Qu'arriverait-il, a-t-il interrogé, si la thèse de mon confrère devait être retenue par le tribunal. Est-ce que, par exemple, le ministre des Transports serait autorisé à décréter que le français est la langue des communications aériennes au Canada. Serait-il autorisé à déclarer que le russe est la seule langue acceptable dans ce secteur?»

Me Bertrand, pour les demandeurs, l'AGAQ, M. Roger Demers, son président, et M. Pierre Beaudry, son secrétaire, a soutenu essentiellement qu'en émettant son ordonnance du 30 août, le ministre des Transports du Canada a contrevenu à la Loi fédérale

sur les langues officielles, notamment à ses articles 2, 10 et 39.

«Cette ordonnance, a affirmé Me Bertrand, est contraire au statut d'égalité des langues française et anglaise prévu à l'article 2 de la loi. En outre, a-t-il continué, le contenu de cette ordonnance contrevient à l'article 10 qui fait obligation aux ministères et services fédéraux de servir les voyageurs dans les deux langues.»

### Délai de suspension

Outre cela, le procureur de l'AGAQ a noté que M. Lang a enfreint par l'émission de l'ordonnance contestée, les dispositions de l'article 39 qui prévoit que le délai de suspension des programmes de bilinguisme n'est que de cinq ans et que cette suspension ne peut être ordonnée que par décret du gouverneur général en conseil.

«Or, a précisé Me Bertrand, il y a maintenant sept ans que la loi fédérale a été adoptée et M. Lang a agi de sa propre initiative.»

L'avocat a soutenu que le ministre fédéral a agi de mauvaise foi et que les motifs invoqués à l'appui de son ordonnance ne sont pas pertinents.

Après avoir rappelé que le statut d'égalité des deux langues n'avait jamais été contestée dans les lois avant l'émission de l'ordonnance, Me Bertrand a soutenu que M. Lang n'a agi que pour se rendre aux exigences de deux associations anglophones, la Canadian Air Line Pilote Association (CALPA) et la Canadian Air Traffic Controlers Association (CATCA).

«Au fond, ce ne sont pas les raisons de sécurité qui ont poussé le ministre à agir, mais, a déclaré l'avocat des Gens de l'air, la menace de grève qu'ont fait planer CALPA et CATCA pour contrer la progression du programme d'implantation du bilinguisme dans les communications aériennes et dans les services publics fédéraux en général.»

Me Bertrand a d'ailleurs déposé en preuve deux documents émanant de l'une et l'autre associations anglophones établissant clairement que celles-ci étaient déterminées à utiliser tous les moyens, y inclus le recours à une grève illégale, pour «stopper», l'implantation du bilinguisme.

Tout au long de l'audition de cette affaire par le juge Marceau, les deux associations anglophones sont du reste demeurées silencieuses.

La CALPA n'a tout simplement pas comparu et le procureur de la CATCA, invité à exprimer à l'audience, a indiqué que son client ne se sentirait nullement visé par les décisions éventuelles du tribunal.

### Le Québec

Quand au procureur du gouvernement du Québec, Me Rodolphe Bilodeau, il ne s'est limité qu'à observer que l'ordonnance émise par M. Lang est incompati-

ble avec les dispositions de la loi 22, relatives à la langue de travail.

Selon Me Bilodeau, le ministre fédéral des

Transports, M. Lang, n'a pas fait la preuve que la sécurité aérienne puisse avoir priorité sur les exigences découlant

d'une des lois de la législation du Québec.

Enfin, le procureur du commissaire aux langues officielles M. Keith Spi-

cer, Me Royce Firth, a admis que le contenu de l'ordonnance est contraire à l'esprit de la loi fédérale sur les langues.

Me Firth a cependant donné à entendre que le commissaire aux langues n'est pas encore convaincu que les impé-

ratifs de cette loi sont plus forts que ceux dictés par la nécessité d'apporter la sécurité aux voyageurs.

**LA BONNE HEURE! -**  
**8h30 à 9h30 a.m.**  
**de rabais!**

**la Baie d'HUDSON**

**TOUS LES CHANDAILS pour hommes, demain, pour une heure seulement. Achats en magasin seulement.**

## «À la française» ... avec Pierre Cardin



### Un cadeau de grande classe

Vous cherchez un cadeau raffiné qui lui ferait vraiment plaisir? Le meilleur moyen de vous en sortir, c'est de lui acheter une chemise Pierre Cardin. C'est un cadeau très particulier qu'il n'est pas près d'oublier. De coupe impeccablement ajustée, la chemise Pierre Cardin lui ira comme un gant.

Caractéristiques: poignets réglables, col mode/manches étroites et emmanchures plus hautes qu'à l'ordinaire pour permettre un plus grand confort. 65% polyester / 35% coton. En blanc, bleu pâle ou écru. Tailles 14 1/2 à 16 1/2. Longueurs de manches moyennes.

Soyez sans crainte: offrir un cadeau d'une telle qualité à un prix aussi abordable ne ruinera pas votre budget!

**16<sup>00</sup>** ch

Téléphonez 842-6261.  
 Chemises de ville, rayon 330, rez-de-chaussée, centre-ville. Place Vertu, Versailles, Laval, Dorval, Rockland et Boulevard.

### Spicer prévoit de nouveaux conflits

**OTTAWA (PC)** — On peut s'attendre, l'année prochaine, à de nouveaux conflits dans l'aviation sur la question du bilinguisme, prévoit M. Keith Spicer, commissaire aux langues officielles.

Au cours d'un entretiens, M. Spicer s'est interrogé sur les méthodes et les motifs des syndicats nationaux de l'aviation, dans le conflit portant sur l'extension du droit de parler leur langue que revendiquent les pilotes francophones dans l'espace aérien québécois.

L'antagonisme qui règne entre les pilotes anglophones majoritaires, les syndicats

des contrôleurs du trafic aérien et l'Association des gens de l'air du Québec, semble avoir des racines tellement profondes que l'on peut s'attendre à de nouveaux remous, a-t-il dit.

M. Spicer a dénoncé le «terrorisme technologique» auquel se sont livrés les syndicats nationaux des pilotes et des contrôleurs du trafic aérien lors de la grève dans l'aviation, en juin dernier.

Il soupçonne que la sécurité n'était pas le seul motif qui ait décidé les syndicats à protester contre la politique fédérale de bilinguisme dans les communications aériennes.

**Crédit immédiat**

C'est Noël... pas question de partir les mains vides! Parce que c'est Noël... vous pouvez dès maintenant obtenir un crédit immédiat sur présentation d'une carte de crédit reconnue

**AU CENTRE-VILLE** adressez-vous directement au rayon annoncé sur cette page

**DANS LES SUCCURSALES:** pour les articles annoncés sur cette page, adressez-vous au bureau de crédit, 2e étage

C'est simple comme vous voyez... votre nom est bon

Dites crédit immédiat pour Noël

**TOUT À DEMI-PRIX À LA BOUTIQUE DE NOËL!**

Tout ce que vous désirez pour enjoliver votre intérieur pour Noël est en vente! Nous avons tout ce qu'il vous faut à la Boutique de Noël: des arbres, des décorations, des éclairages, des guirlandes, du papier d'emballage... Tout. Vaisselle, quatrième étage, centre-ville, et dans tous les magasins.

**2** jours seulement pour faire vos achats avant Noël

**Heures d'ouverture: de 8h30 à 21h jusqu'au 23 déc.**

**Demandez-nous n'importe quoi...ou presque**